



မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ ကလောင်

ဦးသော်ကောင်း ၊ ဒေါ်တင်အေးကြည်
တို့ကိုင် (အမျိုးသားစာကြည့်တိုက်) ၊ သိန်းလွင် (စာကြည့်တိုက်ပညာ)။

စာအုပ်အမျိုးအစား ... ၅၈၆/၉၉(၈)

စာအုပ်အမျိုးအစား ... ၅၆၂/၉၉(၁၀)

စာအုပ်အမျိုးအစား

... ဦးနိုင်နိုင်ဦး

ရွှေပုံနှိပ်တိုက် (မြဲ-၀၅၇၀၁)

၅၊ ကြာညိုလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်၊ ရန်ကုန်။

■ - ၂၉၂၀၂၃

အတွင်းပုံနှိပ်

... ဦးစံကျော်ဦး

သံလွင်ဦးပုံနှိပ်တိုက် (မြဲ-၀၅၈၂၉)

၁၄၈၊ ၅၁လမ်း၊ ပုဇွန်တောင်၊ ရန်ကုန်။

ထုတ်ဝေသူ

... ဦးအောင်ကြီး (မြဲ-၀၉၈၆)

ရွှေပုရပိုက်စာပေ

၅၊ ဝတ္ထုလမ်း၊ တင့်ဆန်းလမ်း၊ ဗဟန်း၊

ရန်ကုန်။

မြန်မာနိုင်ငံစာကြည့်တိုက်အသင်း၏ မူပိုင်

ပထမအကြိမ်

၁၉၉၉၊ နိုဝင်ဘာလ။

အုပ်ရေ (၁၀၀၀)

တန်ဖိုး (၁၅၀) ကျပ်

မာတိကာ

အမှာစာ	သန်းထွတ်	
	မြန်မာ့သမိုင်းအဖွဲ့ဝင်	၁
၁။ မြန်မာကလောင်အမည်များ	ဦးသော်ကောင်း	၅
	ဒေါ်တင်အေးကြည်	
၂။ မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏	မြင့်ကြိုင်	
လျှို့ဝှက်လောင်	(အမျိုးသားစာကြည့်တိုက်)	၄၁
၃။ စာရေးဆရာနှင့်	သိန်းလွင်	
ကလောင်အမည်ကွဲများ	(စာကြည့်တိုက်ပညာ)	၅၉
၄။ စာတမ်းများမှ မှတ်စုများ		၉၅

အမှာစာ

မြန်မာမင်းများလက်ထက်တွင် ရဟန်းဖြစ်လျှင် ရဟန်းဘွဲ့
ဖြင့် ကျမ်းပြုတတ်ကြသည်။ လူဖြစ်လျှင် လူအမည်ရင်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊
မင်းပေးဘွဲ့ဖြင့်ဖြစ်စေ ပျို့ကဗျာလင်္ကာအစ ကျမ်းစာအဆုံး ပြုစုတတ်
ကြသည်။

ကိုလိုနီခေတ်ရောက်သောအခါ စာရေးသူတို့သည် အမည်ရှက်
သို့မဟုတ် ကလောင်အမည်ကို ထူးထူးခြားခြား သုံးလာကြသည်။
ကလောင်အမည်သုံးခြင်းမှာ အမည်ရင်းကိုထိန်ချန်လို၍ လူမသိစေ
လို၍ ဖြစ်သည်။

ပမာဆိုသော် ကိုလိုနီဦး မဟာဝန်ရှင်တော်မင်းကြီး အုပ်ချုပ်
နေသော အောက်မြန်မာပြည်သို့ မန္တလေးမှ သုခဗ္ဗာဂိုဏ်းဝင် သင်္ဂီဇာ

ဆရာတော် ကြွရောက်တရားဟောခဲ့ဖူးလေသည်။ ဆရာတော်ကို အကြောင်းပြု၍ လူပုဂ္ဂိုလ်အချို့က သင်္ဂဓာစကားပုံစာအုပ် ရေးသား ထုတ်ဝေခဲ့ရာ လူကြိုက်များ၍ အရောင်းတွင်ခဲ့လေသည်။ တစ်ခု ဆိုစရာရှိ၏။ ထိုစဉ်က အောက်မြို့ကျေးရွာများတွင် တိုးပွားဖြစ်ထွန်း လာသော ဒွာရဂိုဏ်းကိုထိခိုက်သော အကြောင်းအချက်များ (စာအုပ် တွင်)ပါသည်ဟူ၍ ဒွာရဂိုဏ်းဝင်းများမှာ မခံမရပ်နိုင် ဖြစ်ကြောင်း ဆိုလေသည်။ ထိုအကျိုးဆက်ကား ဦးနတ်သားအမည်ခံ ပုဂ္ဂိုလ်က ဥက္ကံသမာလာကျမ်းနှင့် ဇာဂရိယကျမ်းအမည်ဖြင့် ပြန်လှန်ချေပသော စာအုပ်ထွက်လာခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုဦးနတ်သားသည် ရဟန်းဝတ် ခဲ့ဖူး၍ ဒွာရဆရာတော်ကြီးကို ကြည်ညိုသူဖြစ်သည်။ ရဟန်းဘဝမှ လူဝတ်လဲ၍ တိရိစ္ဆာန်ဆေးကုဆရာဝန်အဖြစ် အသက်မွေးသူ ဖြစ်သည်။ ဦးထွန်းဖေဟု ခေါ်ကြ၏။

ဒုတိယနမူနာ ပေးရဦးမည်ဆိုသော် လယ်တီပဏ္ဍိတ ဆရာ ဦး မောင်ကြီးနှင့် သူ့စာများဖြစ်လေသည်။ ထေရာဘာသာပြန်၊ ပါဠိ အဘိဓာန်စသည့် ကျမ်းများကို အမည်ရင်းဖြင့် ရေးခဲ့သည်။ ခင်မြင့်ကြီး ဝတ္ထု၊ သန်းသန်းဝတ္ထုစသည့် ဝတ္ထုများကို မန္တလေးမောင်ခင်မောင် ကလောင်အမည်ဖြင့် သူရေးခဲ့သည်။ ဒဂုန်မဂ္ဂဇင်းမှ အမျိုးသမီးကဏ္ဍ ဆောင်းပါးများကို မန္တလေးခင်တုတ်၊ ရန်ကုန်ခင်ဆွေ အမည်များဖြင့် သူရေးခဲ့သည်။ ဤသည်မှာ ကဏ္ဍအလိုက် ဆီလျော်ရာ အမည်သုံးခြင်း (ဝါ) ကျမ်းစာအုပ်များတွင် ခုံခုံညားညား လယ်တီပဏ္ဍိတ ဆရာ

ဦးမောင်ကြီးဟူသော နဂိုအမည်သုံးခြင်း၊ အချစ်အကြိုက် ဝတ္ထုတွင် နုနုယဉ်ယဉ် ကလောင်အမည်ယူခြင်း၊ မဂ္ဂဇင်း အမျိုးသမီး ကဏ္ဍတွင် ဣတ္ထိလိင်အမည်သုံးခြင်းဟု ယူဆစရာ ရှိလေသည်။

ဤတွင် ၁၉၂၄ ခုနှစ် တစ်ဝိုက်လောက်က ဇေယျ ခေါ် ဆရာယော ထုတ်ဝေသော ဇေယျသတင်းစာ တွင် မျက်နှာပုံး(ဝါ) ကလောင်အမည်သုံးစွဲစာရေးခြင်းအားဖြင့် စာရေးသူအဖို့ သိက္ခာ ထိန်းမထိန်း ပြဿနာအကြောင်းကို ပီမိုးနင်း၊ ဦးဖိုးကျား၊ သီလဝ၊ ဇေယျတို့ ပါဝင်၍ အချေအတင် ဆောင်းပါးရေးခဲ့ဖူးလေသည်။

မည်သို့သော ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် စာရေးသူများက ကလောင် အမည်သုံး၍ စာရေးကြသည်ဖြစ်စေ၊ စာကြည့်တိုက်မှူးများက စာရေးသူ၏ အမည်ရင်းကို သိထားလိုကြသည်။ စာဖတ်သူများက လည်း ဤအတိုင်း စိတ်ထားရှိကြသည်။ အကြောင်းမှာ စာရေးသူ၏ ပညာအတိမ်အနက်၊ ဂုဏ်သိက္ခာ၊ နောက်ကြောင်းရာဇဝင်ကို ချင့်ချိန် လိုသောကြောင့်ဖြစ်သည်။ ယခုဦးသော်ကောင်းနှင့်အဖွဲ့ ပြုစုလိုက်သော စာအုပ်မှာ စာရေးသူ၊ စာရေးဆရာများ ခံယူထားသော ကလောင် အမည်များအကြောင်းဖြစ်ရာ စာကြည့်တိုက်မှူး အချင်းချင်းအတွက် ဖြစ်စေ၊ စာဖတ်သူများအတွက်ဖြစ်စေ အကျိုးကျေးဇူးများလိမ့်မည် မချွတ်ဧကန်ဖြစ်လေသည်။

သန်းထွတ်
မြန်မာ့သမိုင်းအဖွဲ့ဝင်

မြန်မာကလောင်အမည်များ

၁၉၇၆ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလက

ဘာသာစာပေနှင့် ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာ သုတေသနစာတမ်းဖတ်ပွဲတွင်
ဦးသော်ကောင်း ဖတ်ကြားသည့်စာတမ်း

စာတမ်းပြုစုသူ (၁) ဦးသော်ကောင်း၊

စာကြည့်တိုက်မှူး၊

တက္ကသိုလ်များ ဗဟိုစာကြည့်တိုက်၊

ဌာနမှူး၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊

ဝိဇ္ဇာနှင့်သိပ္ပံတက္ကသိုလ်၊ ရန်ကုန်။

(၂) ဒေါ်တင်အေးကြည်၊

စာကြည့်တိုက်မှူး၊

စာပေဗိမာန် ပြည်သူ့စာကြည့်တိုက်၊

အချိန်ပိုင်းကထိက၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန

ဝိဇ္ဇာနှင့်သိပ္ပံတက္ကသိုလ်၊ ရန်ကုန်။

၁။ မျက်မှောက်ခေတ် မြန်မာစာရေးဆရာများ ကလောင်အမည် ဖြင့် ရေးသားမှုများခြင်း

မျက်မှောက်ခေတ် မြန်မာစာရေးဆရာလောကတွင် ကလောင် အမည်များ အလွန်အသုံးများလျက် ရှိလေသည်။ ကလောင်အမည် ထားရှိခြင်း အလွန်ခေတ်စားပါသည်။ မြန်မာစာရေးဆရာများသည် စာတစ်ပုဒ်၊ ကဗျာတစ်ပုဒ် ရေးတော့မည်ဆိုလျှင် မည်သည့်ကလောင် အမည်နှင့် ရေးသားရမည်ကို ဦးစွာ ရွေးချယ်ကြသည်ဟု ယူဆရ လောက်အောင် စာရေးဆရာတိုင်းလိုပင် ကလောင်အမည်များ ရှိကြ ပါသည်။ အချို့စာရေးဆရာများသည် တစ်ဦးတည်း ကလောင်အမည် ဆယ်မျိုးကျော်ရှိကြောင်း စာရင်းကောက်ယူရာတွင် တွေ့ရှိ ရပါသည်။

ဥပမာ - ပျဉ်းမနားသန်းမောင်၏ ကလောင်အမည်ကွဲ များမှာ

- (၁) ပျဉ်းမနားဆရာဦးသန်းမောင်
- (၂) ပျဉ်းမနားစတား
- (၃) ဆရာစန္ဒန
- (၄) ပလူးတိုး
- (၅) ဗေဒင်လွင်
- (၆) မဟာနွယ်
- (၇) ရွှေနာရီ

- (၈) သောမသိဒ္ဓန္တ
- (၉) ပျဉ်းမနားသောင်းဖေ
- (၁၀) ပျဉ်းမနားသန်း
- (၁၁) ဘားမားစတားသန်းဒါး
- (၁၂) မစူတာသန်းမောင်
- (၁၃) ကေတီအင်သန်းသန်း ... တို့ဖြစ်၏။

ထို့အတူ “ကဆ” (ဦးကျော်ဆန်း)၏ ကလောင်အမည်များမှာ

- (၁) ကဆ
- (၂) ကျော်ဆံကေး
- (၃) ကာတွန်းကျော်ဆန်း
- (၄) ဗိုလ်ကျော်ဆန်း (ကဆ)
- (၅) ငစနေ
- (၆) ရာကျော်
- (၇) ကိုရင်သာဆန်း
- (၈) ဘကြီးသာအောင်
- (၉) သက်နှံ
- (၁၀) မောင်သြဘာ...တို့ဖြစ်၏။

မြန်မာကလောင်အမည်များ ၉

တင့်တယ် (ဦးဝင်းစိန်)၏ ကလောင်အမည်များမှာ-

- (၁) တင့်တယ်
- (၂) ကျော်စော
- (၃) စိန်တပွင့်
- (၄) တက္ကသိုလ်အ
- (၅) ဒေါ်ယဉ်မင်းလှ
- (၆) လှပ
- (၇) အေးစိမ့်
- (၈) အောင်ကျော်
- (၉) အောင်မြင်
- (၁၀) ဦးဩဘာ...တို့ဖြစ်၏။

ကလောင်အမည်ကွဲထားကြခြင်း အကြောင်းအချို့မှာ မဂ္ဂဇင်း စာစောင်တစ်ခုတွင် ကလောင်အမည်တစ်ခုဖြင့်ရေးပြီး အခြားမဂ္ဂဇင်း တွင် အခြားကလောင်အမည်ဖြင့် ရေးသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ မဂ္ဂဇင်းတစ်စောင်တည်းတွင် မိမိ၏ဝတ္ထုဆောင်းပါး တစ်ပြိုင်နက် နှစ်ခုသုံးခု ပါလေသောအခါ ကလောင်အမည်များ ခွဲရေး၍ လည်းကောင်း၊ ယခင်ကသုံးခဲ့သော ကလောင်အမည်များကို မကြိုက်၍ အသစ်၊ အသစ်သော ကလောင်အမည်များ ပြောင်းမှည့်၍ လည်းကောင်း

ကောင်း၊ ဘာသာရပ်အလိုက် သို့မဟုတ် ရေးသားပုံအလိုက် ကလောင်
 အမည်များ ခွဲသုံး၍လည်းကောင်း၊ စာရေးဆရာတစ်ယောက်သည်
 မိမိရေးမှန်း လူအများမသိစေလိုသည့်အခါ လူသိများပြီးသော ရှိရင်းစွဲ
 ကလောင်အမည်ကို မသုံးဘဲ ကလောင်အမည်သစ်တစ်ခုကို သုံးစွဲ
 တတ်၍လည်းကောင်း ဖြစ်ပါသည်။

ယခုစာပေလောကတွင် နောက်ဆုံးပေါ်ဖက်ရှင်တစ်ခုမှာ စာရေး
 ဆရာတစ်ယောက်သည် မိမိကိုယ်တိုင်ရေးပါလျက် မိမိ၏ ကလောင်
 အမည်ကွဲမဟုတ်ပါ။ မိမိ၏ဇနီး၊ သားသမီး၊ ညီ၊ ညီမ ရေးခြင်း
 ဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောနေကြသည်။ ယခင်က ကလောင်အမည် ခွဲကြ
 သည်။ ယခုကိုယ်ခွဲနေကြပေပြီ။ ဤသည်မှာလည်း အကြောင်း၊
 ကြောင်းကြောင့် ဖြစ်ရသည်။

၂။ “ကလောင်အမည်” ဟူသော ဝေါဟာရ၏ အဓိပ္ပာယ် ဖွင့်ဆိုချက်

“ကလောင်အမည်” ဟူသော ဝေါဟာရနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာ၊ အင်္ဂလိပ်အဘိဓာန်များတွင် အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ ရှာဖွေကြည့်ရာ အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

(က) မြန်မာစာအဖွဲ့ (ယခင်မြန်မာစာကော်မရှင်)က မူကြမ်း

အဖြစ် ပြုစုပုံနှိပ်ထားသော မြန်မာအဘိဓာန် (အကျဉ်းချုပ်) ။
၌ “ကလောင်အမည်” ဟူသော ဝေါဟာရကို “စာရေးရာ တွင် အသုံးပြုသောအမည်” ဟု ဖွင့်ဆိုထားပါသည်။

(ခ) ဦးထွန်းငြိမ်း၏ ကျောင်းသုံးအင်္ဂလိပ်-မြန်မာအဘိဓာန်^၂ တွင် “ကလောင်အမည်” နှင့်သက်ဆိုင်သော အောက်ပါ ဖွင့်ဆို ချက်များကို တွေ့ရှိရပါသည်။

Pseudonym, n. လက်မှတ်ဝှက်။ ကျမ်းပြုသူ၏ လက်မှတ်

Pseudonym, n. အမည်ဝှက်၊ လက်မှတ်ဝှက်။

Pseudonymous, n. အမည်မှားနှင့် ရေးသားသော

(ဂ) ဒေါက်တာဘဟန်ပြုစုသော တက္ကသိုလ်အင်္ဂလိပ်-မြန်မာ အဘိဓာန်? ၌ အောက်ပါဖွင့်ဆိုချက်များ တွေ့ရှိရပါသည်။

Pen-name ကလောင်အမည်၊ စာရေးသူအမည်လွဲ-ဝှက်။

Pseudonym, n. အမည်-လွဲ-ဝှက်၊ နာမည်လွဲ-ဝှက်၊ ကလောင်အမည်

(The Bronte sisters adopted the pseudonyms Currer, Ellis and Acton corresponding to their initials).

(ဃ) အောက်စဖို့ဒ်အင်္ဂလိပ်အဘိဓာန်အကျဉ်းချုပ်^၄ တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုပါသည်။

Pen-name, n. Literary pseudonym

pseudonym n. Fictitious name, especially one assumed by author

pseudonymous, n. Writing, written under a false name.

ထို့ပြင် စာကြည့်တိုက်ပညာဆိုင်ရာ စာအုပ်များတွင်လည်း ကလောင်အမည်နှင့်ပတ်သက်သော အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ တွေ့ရှိရပါသည်။

၁၉၆၇ ခုနှစ်ထုတ် အင်္ဂလိပ်-အမေရိကန် ကက်တလောက်ကိုစ စည်းမျဉ်းစာအုပ်တွင်^၅

Pseudonym An assumed name used by an author in his works.

ဟာရော့ဆိုသူပြုစုသော စာကြည့်တိုက်ဝေါဟာရ လက်စွဲစာအုပ်^၆ တွင် အောက်ပါဖွင့်ဆိုချက်များ တွေ့ရှိရပါသည်။

Pen-name Synonymous with pseudonym

Pseudonym A name used by an author, which is not his real name. Also called a 'Pen name' or 'Nom de plume.'

Pseudonymous Works Those written by persons who have used a name other than their real name on the title-page in order to conceal their identity.

Pseudonym A man writing under a feminine pseudonym.

ယောက်ျားက မိန်းမအမည်နှင့် ရေးသားခြင်းကို လိင်ပြောင်းကလောင်အမည်ဟူ၍ ဝေါဟာရတစ်ခု ထွင်ထားပါသည်။ မိန်းမက ယောက်ျားအမည်နှင့် ရေးသားခြင်းကိုလည်း အကျုံးဝင်အောင် ခေါ်ဝေါ်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အင်္ဂလိပ်ဝေါဟာရ၏ အဓိပ္ပါယ်တွင် ယောက်ျားက မိန်းမအမည်နှင့် ရေးသားခြင်းဟုသာပါပြီး မိန်းမက ယောက်ျားအမည်နှင့် ရေးသားခြင်းအတွက် အင်္ဂလိပ်ဝေါဟာရ မတွေ့ရပါ။

အထက်ဖော်ပြပါ ဝေါဟာရများ၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များကိုကြည့်လျှင် မြန်မာဝေါဟာရနှင့် အင်္ဂလိပ်ဝေါဟာရတို့၏ အဓိပ္ပါယ်တွင် ထူးခြားမှု (၂)ရပ်တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။ Pen-name, Pseudonym စသည်တို့၏ အဓိပ္ပါယ်တွင် ကလောင်အမည်၊ စာရေးသားရာတွင် အသုံးပြုသော အမည်ဟု အဓိပ္ပါယ်ရသော်လည်း ထူးခြားသည့်အချက်(၂)ချက်မှာ-

- (၁) လျှို့ဝှက်စွာ ရေးသားခြင်း၊ လူမသိအောင်အမည်ရင်းဖြင့် မရေးဘဲ အမည်ဝှက်ကိုအသုံးပြုခြင်း၊
- (၂) ကလောင်အမည်သည် အမည်ရင်းမဟုတ်၊ ကွဲပြားသော အမည်ဖြစ်သည်ဟူသော အနက်အဓိပ္ပါယ်တို့ ဖြစ်ပါသည်။

ကလောင်အမည်ဟူသော မြန်မာဝေါဟာရ၌ လျှို့ဝှက်ရေးသားခြင်းဟူသောအနက်မှာ အဓိကအနက်မဟုတ်ပါ။ မည်သို့ဆိုသော်

မြန်မာစာရေးဆရာအများစုသည် ကလောင်အမည် အသုံးပြုရာတွင် မိမိတို့ရေးသားချက်ကို လျှို့ဝှက်ထားလိုသောကြောင့် ကလောင်အမည်နှင့် ရေးသားခြင်းမဟုတ်ပါ။ စာရေးဆရာ အနည်းငယ်သာလျှင် အမည်ဝှက်သဘောဖြင့် ကလောင်အမည်ကို အသုံးပြုကြပါသည်။ အထူးသဖြင့် နိုင်ငံရေးစာပေနှင့် ညစ်ညမ်းသောစာပေမျိုး ရေးသည့် စာရေးဆရာများသည် ကလောင်အမည်ကို အမည်ဝှက်အဖြစ်ထား၍ စာရေးသားကြပါသည်။ နိုင်ငံရေးအကြောင်း ဝေဖန်ရေးသားသည့် စာရေးဆရာအချို့သည် မိမိအမည်ရင်းနှင့်ရေးလျှင် အရေးယူခံရမည့်အန္တရာယ်ကို စိုးရိမ်သည်။ ညစ်ညမ်းသောစာပေရေးသားသော စာရေးဆရာသည် ကလောင်အမည်ကို အမည်ဝှက်ဖြင့်ထား၍ ရေးသားခြင်းမှာ အများပြစ်တင်ရှုတ်ချမည်ကို ရှက်ကြောက်သောကြောင့် မိမိရေးသားသည်ကို လူမသိအောင်ထားရှိခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

အင်္ဂလိပ်ဝေါဟာရ Pen-name, Pseudonym ၏အဓိပ္ပါယ်သည် “ကလောင်အမည်”ဟူသော ဝေါဟာရ၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်နှင့် နောက်တစ်ချက်ကွဲသည်မှာ အင်္ဂလိပ်ဝေါဟာရ၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်တွင် “အမည်ရင်းနှင့်ကွဲခြားသည်”ဟု ပါရှိခြင်းဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာဝေါဟာရ “ကလောင်အမည်” ၏ အဓိပ္ပါယ်သည် “စာရေးရာတွင် အသုံးပြုသောအမည်”ဟုသာ ဖော်ပြထားသဖြင့် အမည်ရင်းလည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ အမည်ရင်းနှင့်ကွဲသည့် အမည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် မြန်မာကလောင်အမည်များကို အမျိုးခွဲကြည့်ရာ အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

(က) အမည်ရင်းနှင့် တစ်ထေရာတည်းတူသော ကလောင် အမည်

ဥပမာ ကျော်အောင်၊ သိန်းဖေမြင့်

(ခ) အမည်ရင်း၌ အခြားဝိသေသများ တပ်ထားသည့် ကလောင်အမည်

ဥပမာ စစ်ကိုင်းဟန်တင်၊ ဒီးဒုတ်ဦးဘချို၊ တက္ကသိုလ် မောင်မောင်ကြီး၊ လူထုဦးလှ

(ဂ) အမည်ရင်းကို ပြောင်းပြန်လှန်ထားသည့် ကလောင်အမည် နုယဉ် (ဒေါ်ယဉ်နု၏ ကလောင်အမည်)

(ဃ) အမည်ရင်း၏ တစ်ပိုင်းတစ်စိတ်သာပါသော ကလောင် အမည်

မဟာဆွေ (အမည်ရင်း ဦးဘဆွေ)

မင်းသုဝဏ် (အမည်ရင်း ဦးဝန်)

ခင်နှင်းယု (အမည်ရင်း ဒေါ်ခင်စု)

ငွေတာရီ (အမည်ရင်း ဒေါ်ခင်ရီ)

(င) အမည်ရင်းလုံးဝမပါသော ကလောင်အမည်

ဇော်ကျိ (အမည်ရင်းဦးသိန်းဟန်)

သိပ္ပံမောင်ဝ (အမည်ရင်း ဦးစိန်တင်)

ရွှေဥဒေါင်း (အမည်ရင်း ဦးဖေသိန်း)

၃။ မြန်မာစာရေးဆရာများ ကလောင်အမည်သုံးခြင်း၏ အကြောင်းရင်း။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် စာရေးဆရာများသည် ကလောင်အမည် အသုံးအထူးများပြားရာ မည်သည့်အကြောင်းများကြောင့် ကလောင် အမည်သုံးကြသည်ကို စိစစ်ကြည့်ရန် လိုပါသည်။

(က) တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦးအမည်ကွဲပြားစေရန် ကလောင်အမည် အသုံးပြုခြင်း

မြန်မာစာရေးဆရာများက ကလောင်အမည်သုံးခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး နာမည်ကွဲပြားရန် ဖြစ် သည်ဟု ယူဆပါသည်။ မြန်မာနာမည်များတွင် မောင်မြ ဦးလှကဲ့သို့ တစ်လုံးတည်းအမည်၊ မောင်မောင်၊ လှမောင်စသည့် နှစ်လုံးအမည်၊ တင်လှဝင်း၊ မောင်မောင်ကြီး စသည့် သုံးလုံးအမည်နှင့် တစ်ခါတစ်ရံ ဦးသိန်းဦးဘိုးစော၊ ဦးအောင်သန်းဘတူ၊ ခင်သက်နီနီ ကဲ့သို့သော လေးလုံးအမည်များဖြင့် မှည့်တတ်ကြရာတွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး နာမည်တူများ မကြာခဏ တွေ့ရပါသည်။ မြန်မာတို့သည် မျိုးရိုး အမည်? မသုံး၊ အမည်အချို့သည် ယောက်ျား၊ မိန်းမ၊ မရွေး ပေး နိုင်သည်။ ဥပမာ ဒေါ်မြစိန်ရှိသကဲ့သို့ ဦးမြစိန်လည်းရှိသည်။ အမည် တော်တော်များများသည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တစ်ထေရာတည်း ဆင်တူ ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။ စာပေဝိမာန်ပြည်သူ့စာကြည့်တိုက်၏

အသင်းဝင်များထဲတွင်ပင် အမှည့်များသော အမည်များ၌ အမည်တူ တစ်မျိုးတွင် ၁၂ဦးအထိ ရှိနေပါသည်။

အမည်တူများရှိနေ၍ စာရေးဆရာများသာမက၊ သာမန် အရပ်သားများကပင် နာမည်တူများကို ခွဲခြားသိနိုင်ရန် ဝိသေသ ကလေးများ ထည့်ခေါ်လေ့ရှိပါသည်။ ဥပမာ လန်ဘားလှမောင်၊ ဂျပုလှမောင်၊ ကုလားလှမောင်၊ ပေါက်ခေါလှမောင်၊ ကျောက်ဘခက်၊ စိုင်းဘခက်၊ စန္ဒရားဘခက်။

စာရေးဆရာများသည်လည်း မိမိအမည်ကို အခြားသူများ နှင့် ကွဲပြားစေရန် ဝိသေသထည့်ရင်း ကလောင်အမည်ဖြစ်သွားသည် လည်း ရှိပါသည်။

ဤနည်းဖြင့် စာရေးဆရာ တက္ကသိုလ်ဘုန်းကြွယ်သည် ဆရာဝန်ဘုန်းကြွယ် (အမည်ရင်းဦးကြွယ်)နှင့်လည်းကောင်း၊ ရွှေမြိုင် ဘုန်းကြွယ်(အမည်ရင်း ဦးတင်မောင်)နှင့်လည်းကောင်း ကွဲပြားသွား ပါသည်။

(ခ) အမည်လှစေရန် ကလောင်အမည်သုံးခြင်း

နာမည်တူများ ခွဲခြားသိရန် ဝိသေသထည့်ရင်း ကလောင် အမည်ဖြစ်လာသကဲ့သို့ အချို့စာရေးဆရာများအနေဖြင့်လည်း အမေ မှည့်သည့် အရပ်ခေါ်နာမည်မှာ ရိုးနေ၍ နာမည်လှလှ၊ ကဗျာဆန်ဆန် ကလေးများကို ကလောင်အမည်အဖြစ် ရွေးမှည့်ရင်း ကလောင်အမည် ဖြစ်လာပါသည်။^၁

(ဂ) အမည်ရှက်အဖြစ် ကလောင်အမည်အသုံးပြုခြင်း

ကလောင်အမည်နှင့် ရေးကြသည့်အကြောင်းရင်းတစ်ခုမှာ မိမိရေးသည်ကို လူမသိစေလို၍လည်းဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အထက်တွင် ဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း ဤကဲ့သို့အသုံးပြုခြင်းမှာ စာရေးဆရာ အနည်းစုသာဖြစ်ပါသည်။

သတင်းစာများတွင် လူထုအော်သံ အခန်းရေးသူများ နာမည်ရင်းဖြင့် ရေးခဲ့သည်။ နာမည်ရှက်ဖြင့်သာ ရေးကြ၏။ အစောဆုံး မြန်မာကလောင်များကို ၁၈၇၀ တစ်ဝိုက်က သတင်းစာဆရာ (အယ်ဒီတာ)ထံ ပို့သည့် အမည်ရှက်နှင့် ရေးသားသောစာများတွင် တွေ့ရပါသည်။ ဤနည်းဖြင့်လည်း ကလောင်အမည် ပေါ်ပေါက်လာသည်။

၄။ ကလောင်အမည်နှင့်ပတ်သက်သော ကက်တလောက် စည်းမျဉ်း

မြန်မာစာအုပ်များ ကက်တလောက်လုပ်ရာတွင် ကလောင်အမည်ပြဿနာမှာ အဓိကပြဿနာတစ်ရပ် ဖြစ်နေ၍ မြန်မာကလောင်အမည်များကို အချိန်ယူစာရင်းကောက်ပြီး စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၌ အသေးစိတ်လေ့လာသုံးသပ်ကြည့်ကြပါသည်။ ထို့နောက် နိုင်ငံခြားမှ စာကြည့်တိုက်ကက်တလောက် စည်းမျဉ်းများတွင် ကလောင်အမည်များကို မည်ကဲ့သို့ ကက်တလောက်တင်ရန် ညွှန်ကြားထားသည်ကို လေ့လာကြည့်ကြပြီးမှ မြန်မာကလောင်အမည်များအတွက် စည်းမျဉ်းများကို အကြမ်းသဘောရေးဆွဲ၍ စာကြည့်တိုက်များတွင် အစမ်းအဖြစ် အသုံးပြုကြည့်ရန် စာကြည့်တိုက်မှူးများထံ တင်ပြထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ ယင်းစည်းမျဉ်းများသည် မြန်မာကလောင်အမည်များအတွက် သာမက အမည်ရင်းများအတွက်လည်း အသုံးပြုနိုင်ရန် ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြား စာကြည့်တိုက်စည်းမျဉ်းများနှင့်လည်း အတတ်နိုင်ဆုံး ကိုက်ညီစေရန် ကြိုးစားထားပါသည်။

စာကြည့်တိုက်မှူးများသည် “အမည်ရင်း” နှင့် “ကလောင်အမည်” ဟူသော ဝေါဟာရနှစ်ခုကို သတ်သတ်မှတ်မှတ် ခွဲခြားအသုံးပြုပါသည်။ ကလောင်အမည်ဟူသော ဝေါဟာရကို စာကြည့်တိုက်မှူးများက “အမည်ရင်းနှင့် သိသိသာသာကွာခြားသည်။ စာရေးသားရာတွင် အသုံးပြုသောအမည်” ဟု အနက်ဖွင့်ထားပါသည်။ “စာရေးသား

ရာတွင် အသုံးပြုသောအမည်”ဟု သာမန်အနက်မဖွင့်ပါ။ အမည်ရင်း အပြည့်ပါသော ကလောင်အမည်ကို အမည်ရင်းအဖြစ်သာ ထားပါသည်။

စည်းမျဉ်းများကို ဤစာတမ်းဖတ်ရာတွင် အသေးစိတ် မဖော်ပြလိုပါ။ အဓိကစည်းမျဉ်းကိုသာ ရှင်းပြပါမည်။ ယင်းအဓိက စည်းမျဉ်းမှာ “မြန်မာအမည်များနှင့်တွဲ၍ တွေ့ရသည့် ဂါရဝပြုရှေ့ တပ်စကားလုံးများ^၆နှင့် အခြားဝိသေသများ^၇ကို ကက်တလောက် တင်ရာတွင် နောက်သို့ပို့ရန်ဖြစ်သည်။

ဤစည်းမျဉ်းသည် ကလောင်အမည်အတွက်သာ မဟုတ်ဘဲ မြန်မာအမည်အားလုံးအတွက်ဖြစ်ပါသည်။ ယခင်က ဤကဲ့သို့ နောက်ပိုရာတွင် ကလောင်အမည်အတွက် ဂါရဝပြု ရှေ့တပ်စကားလုံးများနှင့် ဝိသေသများကို နောက်သို့မပို့ဘဲ၊ အမည်ရင်းနှင့် တွဲသည့် စကားလုံးများကိုသာ နောက်သို့ပို့ရန် စည်းမျဉ်းလုပ်ခဲ့ပါသည်။ သို့ရာတွင် ဤကဲ့သို့ ကလောင်အမည်အတွက် တစ်မျိုး၊ အမည်ရင်းအတွက်တစ်မျိုး စည်းမျဉ်းထားရှိခြင်းသည် စာဖတ်သူ စာရှာသူတို့အတွက် ရှုပ်ထွေးစေပါသည်။ မည်သို့ဆိုသော် စာဖတ်သူအများစုသည် မည်သည့်အမည် အမည်ရင်းဖြစ်သည်။ မည်သည့်အမည်သည် ကလောင်အမည် ဖြစ်သည်ကို ခွဲခြားသိရှိရန် ခက်ခဲသောကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

စာရေးဆရာများ၏ အမည်များကို ခွဲစိတ်ကြည့်လျှင် နိုင်ငံခြား အမည်များ၌ လည်းကောင်း၊ မြန်မာအမည်များ၌ လည်းကောင်း၊ သာမန်အားဖြင့် သုံးပိုင်းတွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။

(၁) အမည်ရင်းအပိုင်း^{၁၁}

(၂) အမည်နှင့်တွဲသည့်ဂါရဝပြုစကားလုံး

(အမည်ရှေ့၌ လာလေ့ရှိသည်)

(၄) အမည်နှင့်တွဲနေသော အခြားဝိသေသများ။

ဥပမာ - ဂျာနယ်ကျော်ဦးချစ်မောင်ကဲ့သို့ အမည်တွင် “ချစ်မောင်” သည် အမည်ရင်းအပိုင်းဖြစ်ပါသည်။ “ဦး” သည် ဂါရဝပြု စကားလုံးဖြစ်သည်။ “ဂျာနယ်ကျော်” သည် အမည်နှင့်တွဲသည့် ဝိသေသဖြစ်ပါသည်။

ဂါရဝပြုရှေ့တပ်စကားလုံးနှင့် အခြားဝိသေသများသည် အမည်ရင်းနှင့်လည်း တွဲတွေ့နိုင်သည်။ ကလောင်အမည်နှင့်လည်း တွဲတွေ့နိုင်ပါသည်။

ဥပမာ-

အောက်ပါကလောင်အမည်တွင် ကြည့်ပါ။

တက္ကသိုလ်မောင်သန့်စင် (အမည်ရင်း ဦးဖေမောင်)

သန့်စင် မောင် (တက္ကသိုလ်)

အမည် ဂါရဝပြုစကားလုံး ဝိသေသ

တစ်ခါတစ်ရံ သုံးပိုင်းခွဲ၍ မရလျှင်လည်း (၂)ပိုင်းခွဲ၍ ရပါသည်။

(၁) အမည်နှင့်ဂါရဝပြု စကားလုံး

မောင်/တင်အုံး (အမည်ရင်း ပါမောက္ခဦးတင်အုံး)

မောင်/သုတ (အမည်ရင်း ဗိုလ်မှူးဘသောင်း)

(၂) အမည်နှင့်အခြားဝိသေသ

တက္ကသိုလ်/စိန်တင် (အမည်ရင်း ဦးစိန်တင်)

တက္ကသိုလ်/ဘုန်းနိုင် (အမည်ရင်း ဦးခင်မောင်တင့်)

အနောက်နိုင်ငံအမည်များကို မျိုးရိုးအမည်နှင့် ကက်တလောက် တင်ရန် စည်းမျဉ်းလုပ်ထားပါသည်။ အမည်နှင့်တွဲသည့် ရှေ့တပ်စကားလုံးများကို ကက်တလောက်တွင် သာမန်အားဖြင့် ဖော်ပြလေ့ မရှိသော်လည်း ထူးခြားသည့် ဂုဏ်ထူးဆောင်ဂါရဝပြု ရှေ့တပ်စကားလုံးများကို ကက်တလောက်တွင် နောက်သို့ပို့ပြီး ဖော်ပြပါသည်။

အင်္ဂလိပ်စာရေးဆရာ Sir Walter Scott၏ အမည်ကို ကြည့်ပါ။

ကက်တလောက်တွင် SCOTT, Sir Walter ဟု ပြပါသည်။

T.S. Eliot ဟူသောအမည်ရင်းကို ကက်တလောက် တင်ရာ၌ ELIOT, T.S. ဟု ပြပါသည်။

အလားတူပင် ကလောင်အမည် George Eliot ကို ကက်တလောက်တင်ရာ၌ ELIOT, George ဟုပြပါသည်။

Mark Twain ဟူသော ကလောင်အမည်မှာ လူပုဂ္ဂိုလ် အမည်နှင့်တူသော်လည်း လူနာမည်အစစ်မဟုတ်ပါ။ ရေတိုင်းရာ တွင်ပြောသော စကားရပ်တစ်ခုကို ကလောင်အမည်အဖြစ်ယူထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဓိပ္ပါယ်မှာ Mark “မှတ်သားပါ”၊ “Twain” “နှစ်ခု” ဟုရပါသည်။ ထို့ကြောင့် “နှစ်ခုမှတ်ပါ” ဟူသော အဓိပ္ပါယ်ရပါသည်။ သို့ရာတွင် ဤကလောင်အမည်သည် လူပုဂ္ဂိုလ်အမည်နှင့် တူသောကြောင့် ကက်တလောက်တင်ရာတွင် Twain ကို မျိုးရိုးအမည် သဘောထားပြီး စာရင်းရေးသွင်းရပါသည်။

TWAIN, Mark ဟုပြရပါသည်။

၅။ နိုင်ငံအသီးသီးမှ ကလောင်အမည်များ

ကလောင်အမည်များ မြန်မာနိုင်ငံ၌ အသုံးမပြုမီနှစ်ပေါင်း မြောက်မြားစွာကပင် အရှေ့အနောက် ကမ္ဘာ့နိုင်ငံအသီးသီးတွင် အသုံး ပြုကြကြောင်း သိရှိရပါသည်။

တရုတ်ပြည်၌ ဘီစီ ၅၇၀ ခန့်မှ ၄၉၀ခန့်ထိ ထွန်းကား သော နာမည်ကျော်အတွေးအခေါ်ပညာရှင် လောင်စူ^၁နှင့်ပတ်သက်၍ လောင်စူသည် တကယ့်သက်ရှိပညာရှင်တစ်ဦး မဟုတ်၊ ယင်းအမည် မှာ စာစုတစ်စုကို အမည်တပ်ထားခြင်းသာဖြစ်သည်ဟု သုတေသီ အချို့ ယူဆကြပါသည်။^၂

ရှေးခေတ် ပါရှင်းနှင့် တူရကီ စာရေးဆရာတို့လည်း ကလောင်အမည်များ သုံးကြပါသည်။ ဟဒူစီ^၃ အမည်ရှိ နာမည်ကြီး ပါရှင်းကဗျာဆရာ၏ အမည်ရင်းမှာ အာဒူကာစင်မန်ဆာ^၄ ဖြစ်ပါ သည်။

အိန္ဒိယစာပေ၌လည်း ပရင်ချန်^၅ ကဲ့သို့ ကလောင်အမည် နှင့် ကျော်ကြားသည့် စာရေးဆရာများ ရှိပါသည်။ ထိုစာရေးဆရာ ၏အမည်ရင်းမှာ ဒါန်ပတ်ရေး^၆ ဖြစ်သော်လည်း အမည်ရင်းကို သိသူ အလွန်ရှား၏။

နာမည်ကြီး နိဘယ်စာပေဆရာ ဂျပန်စာရေးဆရာမိရှိမား^{၁၀}
၏အမည်ကို အများသိကြပါလိမ့်မည်။ မိရှိမားဟူသော အမည်သည်
ကလောင်အမည်သာဖြစ်သည်။ အမည်ရင်းမှာ ဟာရိုကာ^{၁၉} ဖြစ်ပါ
သည်။

အနောက်နိုင်ငံ၏ စာရေးဆရာလောကတွင် ခေါမရောမ
ခေတ်မှစ၍ ကလောင်အမည်များ အသုံးပြုကြသည်ကို တွေ့ရှိနိုင်
ပါသည်။

ခေါမစာရေးဆရာ ဇင်နိုဖုံး^{၂၀} သည် သိမ်တိုက်ရှင်ဟူသော
အမည်အသုံးပြုကြောင်း ပလူတပ်၏ ရေးသားချက်တွင် တွေ့ရှိရပါ
သည်။^{၂၁}

ရောမစာရေးဆရာ စီဆာရိုကတဲရင့်အမည်နှင့် ရေးသား
သည့် ပြဇာတ်များကို အချို့က ကာစီရလေလီရ ရေးသည်ဟု ပြောကြ
ကြောင်း စာတစ်စောင်၌ တွေ့ရပါသည်။^{၂၂}

ဥရောပစာပေ၌ ကလောင်အမည်အသုံးပြုကြသည်ကို
အများအပြား တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။ ပြင်သစ်စာရေးဆရာ ဖော်တဲ^{၂၃}
သည် မိမိအမည်ရင်းနှင့် စာမရေးပါ။ ကလောင်အမည်နှင့်သာ
ရေးသားပါသည်။ ဖော်တဲဟူသော ကလောင်အမည်ကိုသာ အများသိ
ကြပြီး၊ အမည်ရင်းကို လူသိအလွန်နည်းပါသည်။ အလားတူပင်

အာနာတိုဖရန်^{၂၄} ကလောင်အမည်နှင့် ရေးသော စာရေးဆရာ၏ အမည်ရင်းကို အများမသိပါ။ ယင်းစာရေးဆရာသည် မိမိ၏ တိုင်းပြည် “ဖရန်” အမည်ကို မိမိ၏အမည်အဖြစ် “မောင်မြန်မာ” ကဲ့သို့ ယူထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

အင်္ဂလိပ်စာပေ၌လည်း ဂျော့အဲလီရက်^{၂၅} ဟူသော ယောက်ျားအမည်နှင့် ဝတ္ထုများရေးသူမှာ အမျိုးသမီး စာရေးဆရာမ မေရီအန်အဲဗင်^{၂၆} ဖြစ်ပါသည်။ ကျော်ကြားသည့် အဲလစ်^{၂၇} ကလေး စာအုပ်များကို လူဝီကယ်ရော့^{၂၈} အမည်နှင့် ရေးသူမှာ သင်္ချာပါမောက္ခ ဒေါ်ဆန်^{၂၉} ဖြစ်ပါသည်။

အမေရိကန် စာရေးဆရာများလည်း ကလောင်အမည် သုံးကြပါသည်။ ဝါရှင်တန်အာဗင်သည် နိကာဘောကံကာ အမည်နှင့် စာအုပ်ရေးသည်။^{၃၀} ကျော်ကြားသော အမေရိကန် စာရေးဆရာ မတ်တို့မ်း^{၃၁} ၏ အမည်ရင်းကိုပင် အများမသိကြတော့ပါ။ မတ်တို့မ်း ဟူသော ကလောင်အမည်ကိုသာ သိကြပါသည်။

၆။ မြန်မာကလောင်အမည်များ

ရှေးခေတ်က မြန်မာနိုင်ငံတွင် စာရေးသူများသည် ကလောင်အမည်များ အသုံးပြုလေ့မရှိပါ။ မြန်မာမင်းလက်ထက် ပညာတတ် လူတန်းစားသည် ဘုန်းတော်ကြီးများနှင့် မင်းမှုထမ်းများ သာ ယေဘုယျအားဖြင့် ဖြစ်သောကြောင့် မိမိတို့၏ ဘွဲ့အမည်များ နှင့်သာ စာရေးကြ၏။ အချို့အမည်ရင်းနှင့် ရေးသားကြပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၌ ကလောင်အမည် အစောဆုံး အသုံးစပြု လာသည်ကို ၁၈၇၀ တစ်ဝိုက်ထုတ် မြန်မာသတင်းစာများ၌ တွေ့ရ ပါသည်။ မျက်မှောက်ခေတ်မှာကဲ့သို့ပင် အယ်ဒီတာထံပေးစာ (ထို အချိန်က အယ်ဒီတာကို သတင်းစာဆရာဟုခေါ်သည်)တွင် အမည်ဝှက် နှင့် ရေးသားကြသည်ကို တွေ့ရပါသည်။ ကလောင်အမည်စစ်စစ်တော့ မဟုတ်ပါ။ အမည်ဝှက်ထားခြင်းမျှသာ ဖြစ်သည်။

အောက်ပါပုံစံများကို လူထုဦးလှပြုစုသည့် သတင်းစာ များသည် သမိုင်းကို ပြောနေကြသည် စာအုပ်မှတွေ့ရ ပါသည်။^{၃၂} သံတော်ဆင့်သတင်းစာ၊ မြန်မာဂေဇက်သတင်းစာနှင့် မြန်မာ့သတင်း တို့မှ ပြန်လည်ကူးယူ ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

လွန်ခဲ့သည့် နှစ်တစ်ရာကျော်က အစောဆုံး ကလောင် အမည်များကိုကြည့်လျှင် ယခုခေတ်မှာကဲ့သို့ပင် “မောင်” ရှေ့တပ်ပြီး လူနာမည်နှင့်တူသော ကလောင်အမည်များ၊ အလုပ်အကိုင်ကိုပြသော ကလောင်အမည်များနှင့် ဆန်းပြားသည့်အမည်များ ကလောင်အမည် အဖြစ် ယူထားခြင်းကို တွေ့နိုင်ပါသည်။ ဥပမာ -

မောင်သိချင်

မောင်စာကူး

မောင်စကားမတတ်

မောင်တုပ်ကွေး

ကုန်သည်

မန္တလေးကုန်သည်

ပွဲစားကိုတာလက်မှတ်

ကျောက်စီပေတရာ၊ ရန်ကုန်သား

နောင်နောင်-“ဆည်းလည်တော်သံ (တေးထပ်)”

ရေးရာတွင် “နောင်နောင်နင်နင်ဘဝင်စိမ့်” ဟု အစ

ချီပြု တေးထပ်အဆုံးတွင် ကလောင်အမည်အဖြစ်

“နောင်နောင်” ဟု ဖော်ပြထားသည်။

ပြည်သူ့မေတ္တာ

ယုံချင်သူ

မှတ်ချင်သူ

ရွှေပဟိုရ်

မျက်လုံးကျက်သရေလက်မှတ်

အဝေးစကား

ကလောင်အမည်စစ်စစ်ကိုမူ ၂၀ ရာစုနှစ်ဦးပိုင်း ၂၅ မှ တွေ့ရပါသည်။^{၃၃} ၂၀ ရာစုနှစ်ဦးပိုင်းထုတ် သတင်းစာဂျာနယ်တို့တွင် ကလောင်အမည်နှင့် စာရေးသားကြသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ ပီမိုးနင်း သည် ကြွက်စုတ်အမည်နှင့် သူရိယသတင်းစာ၌ လည်းကောင်း၊ ထို့နောက် ပိုက်ဆံကြီးအမည်နှင့် မြန်မာ့အလင်းသတင်းစာတွင် လည်းကောင်း၊ အခန်းတစ်ခန်းယူပြီးရေးသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကြွက်စုတ် နှင့် ပိုက်ဆံကြီးဟူသော ကလောင်အမည်တို့သည် ပီမိုးနင်းတစ်ဦးပိုင် ကလောင်အမည်မဖြစ်ဘဲ တိုက်ကသာပိုင်ပြီး စာရေးဆရာအများ ပါဝင်ရေးသားကြပါသည်။ မလိခက မြန်မာစာပေအဘိဓာန် တွင် “ကလောင်အမည်” အကြောင်း ရေးသားရာ၌ ကလောင်အမည် စသုံး စဉ်က ကလောင်အမည်တစ်ခုကို စာရေးဆရာ တစ်ဦးပိုင်သဘော မဟုတ်ဘဲ သက်ဆိုင်ရာသတင်းစာ၊ ဂျာနယ်က အပိုင်ယူထားကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ မှန်ပါသည်။ မျက်မှောက်ခေတ်၌လည်း “နိုင်ပြည်သူ” ကဲ့သို့ ကလောင်အမည်ကို လုပ်သားပြည်သူ နေ့စဉ် သတင်းစာ ကယူ ထားပြီး စာရေးဆရာ တစ်ဦးတည်းကသာ ယင်း ကလောင်အမည်နှင့် ရေးသားခြင်းမဟုတ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၂၀ ရာစု နှစ်ဦးပိုင်းက ကလောင်အမည်နှင့်ပတ်သက်၍ ပြဿနာဖြစ်ကြသည်ကို ယင်းခေတ်ထုတ်စာအုပ်များ စာနယ်ဇင်း များတွင် တွေ့နိုင်ပါသည်။ အထူးသဖြင့် ပီမိုးနင်း၏ ကလောင် အမည်တစ်ခုဖြစ်သည့် “ပိုက်ဆံကြီး” နှင့်ပတ်သက်ပြီး ပြဿနာ

ဖြစ်ကာ ရိက္ခာကြီးရုံးတွင် ကလောင်အမည် မှတ်ပုံတင်ခြင်း၊ ဖြေရှင်းချက်ထုတ်ပြန်ခြင်းတို့ဖြစ်ပါသည်။

ပီမိုးနင်း ပညာအလင်းတိုက်မှ ထွက်ပြီးနောက် (၁)ပိုက်ဆံကြီး၊ (၂) မူလပိုက်ဆံကြီး၊ (၃) ပိုက်ဆံစစ်၊ (၄)ပိုက်ဆံတံဆိပ် စသည့် ကလောင်အမည်(၄)မျိုးကို ပညာအလင်းတိုက်ရှင်က ရိက္ခာကြီးရုံး၌ မှတ်ပုံတင်လိုက်၍ ပီမိုးနင်းက ယင်းကလောင်အမည်များကို ဆက်သုံးခွင့်မရတော့ပါ။^{၃၄}

ပညာအလင်းတိုက်မှထွက်ပြီး ပီမိုးနင်းသည် အောင်တော်မူ အမည်နှင့် တနင်္ဂနွေနေ့တစ်ပတ်တစ်ကြိမ် ဝတ္ထု၊ မဂ္ဂဇင်း စာစောင် ရေးသားထုတ်ဝေသည်။ ၁၉၂၁ မေ ၂၉ ရက်ထုတ် အောင်တော်မူ အတွဲ၃၊ စာမျက်နှာ ၂ တွင် ပီမိုးနင်းက ရှင်းလင်းချက်တစ်ရပ်ထုတ်ပါသည်။ “ဖြေကြားချက်” ဟု ခေါင်းတပ်ပြီး ပီမိုးနင်းက မိမိသည် ပိုက်ဆံကြီးအမည်နှင့် ပွဲစားကြီးသားအဖနှင့် မြမြဝတ္ထု၊ နေရီရီ၊ သီလရင်မေဒါရီဝတ္ထု၊ မယ်ယက္ခဝတ္ထု တစ်ပိုင်းသာလျှင် ရေးကြောင်း၊ ဘားမားဒေးဝတ္ထုများကို မိမိမရေးသားကြောင်း အတိအလင်းဖော်ပြလျက် ပီမိုးနင်းအမည်နှင့်ပင် လက်မှတ်ထိုးထားပါသည်။ ဤဖြေကြားချက်^{၃၅}သည် အထူးအရေးကြီးသော မှတ်တမ်းတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ မည်သို့ဆိုသော် ယခုအခါ၌ ဘားမားဒေးဝတ္ထု များကို ပီမိုးနင်းရေးသည်ဟုပင် အများယူဆနေကြသောကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။

ပီမိုးနင်း၏ ပီမိုးနင်းအမည်နှင့်ထုတ်သည့် ကိုယ်တိုင်ရေး အတ္ထုပ္ပတ္တိ^၆၌လည်း “ပညာ့အလင်းတိုက်မှထွက်သောအခါ တိုက် ရှင်က ပိုက်ဆံကြီးဟူသော အမည်ကို အတင်းယူထားလိုက်သည့် အတွက် ပီမိုးနင်းဟူသောအမည်ကို သုံးစွဲရလေတော့သည်”ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။

ကလောင်အမည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ခေတ်စားလာခြင်း သည် မြန်မာနိုင်ငံ၌ ဝတ္ထုအရေးအသား များပြားလာပြီး လူကြိုက် များလာသည်နှင့် ဆက်နွယ်မှုရှိသည်ဟု ယူ ဆရာမည် ထင်ပါသည်။

ဝတ္ထုများ စရေးစဉ်က ပြဇာတ်များ ခေတ်စားသည့် အချိန်မှာကဲ့သို့ပင် စာရေးဆရာများသည် အမည်ရင်းများနှင့် ရေးကြ ပါသည်။ ၁၉၀၄ ခုထုတ် အစောဆုံးကာလပေါ် မြန်မာဝတ္ထုဖြစ်သော မောင်ရှင်မောင်မမယ်မ ဝတ္ထုကို ဂျိမ်းလှကျော်က မိမိအမည်ရင်းနှင့်ပင် ရေးပါသည်။ ထို့အဘူ ဦးလတ်ကလည်း စံပယ်ပင် ဝတ္ထုကို မိမိ အမည်ရင်းနှင့်ပင် ၁၉၁၂ ခုနှစ်က ရေးသားထုတ်ဝေပါသည်။ သို့ရာတွင် ကာလပေါ်ဝတ္ထုစသည့် (၁၀)နှစ်အတွင်း စာရေးဆရာများသည် ဝတ္ထု ရေးရာတွင် ကလောင်အမည်များ သုံးလာကြသည်ကို တွေ့ရှိနိုင်ပါ သည်။ ဦးလတ်က ၁၉၁၄ခုနှစ်တွင် ရွှေပြည်စိုး ဝတ္ထု ရေးသောအခါ မိမိအမည်ရင်းနှင့် မရေးတော့ဘဲ “ပျော်တော်ဆက် စံပယ်”ဟူသော ကလောင်အမည်နှင့် ရေးပါသည်။

မြန်မာကလောင်အမည်များ ၃၃

ဆရာကြီး သခင်ကိုယ်တော်မှိုင်းသည် ပြဇာတ်များ ရေးစဉ်က မိမိအမည်ရင်း “ဆရာလွန်း”ဖြင့်သာ ရေးသားသည်ကို တွေ့ရပါသည်။ အခြားဆရာလွန်းများနှင့် ခွဲခြားသိသာစေရန် “ရွှေတောင်ဆရာလွန်း” ဟုလည်း စာအုပ်အချို့တွင် ဖော်ပြပါသည်။ ထို့နောက် ၁၉၁၆ ခုနှစ်တွင် မှာတော်ပုံဝတ္ထု ပထမတွဲ ရေးသား ထုတ်ဝေသောအခါကျမှ မစွတာမောင်မှိုင်းဟူသော ကလောင်အမည် ကို စယူပါသည်။

ဝတ္ထုအရေးအသားသည်၁၉၂၀ခုနှစ်ခန့်မှစ၍ တစ်ဟုန် ထိုး များပြားလာသည်နှင့်အမျှ ကလောင်အမည်သုံးနှုန်းမှုသည်လည်း များပြားလာပါသည်။

၁၉၂၀ စက်တင်ဘာလ (၁)ရက်နေ့ထုတ် နာမည်ကြီး ဒဂုန် မဂ္ဂဇင်း အတွဲ(၁) အမှတ်(၁)ကိုကြည့်ပါ။ ဆောင်းပါး၊ကဗျာ၊ဝတ္ထုတို အားလုံးကိုပင် ကလောင်အမည်နှင့် ရေးသားကြသည်ကို တွေ့ရ ပါသည်။ “မြေဆိပ်ပမာဏုတ္တိယာ” ဝတ္ထုကို ဒဂုန်စုဝံ (စာရေးဆရာ စုဝံ)က ရေးသည်။ “ဗိုလ်ရန်အောင်” ရာဇဝင် နောက်ခံဝတ္ထုကို ဒဂုန်ဇေယျ (စာရေးဆရာဇေယျ)က ရေးသည်။^{၃၇}

စစ်ကြိုခေတ်က ကလောင်အမည် အသုံးများလာမှုကို သိပ္ပံမောင်ဝ တစ်ဦးတည်းကြည့်ပါ။ သိပ္ပံမောင်ဝ၏ ကလောင်အမည် များကို စာကြည့်တိုက်ပညာသင်တန်းသားတစ်ဦးက ရှာဖွေစာရင်း ကောက်ကြည့်ရာ ၅၂မျိုးရကြောင်း စာတမ်းတွင် ဖော်ပြထားပါသည်။^{၃၈}

၇။ မျက်မှောက်ခေတ် ကလောင်အမည်များ

မျက်မှောက်ခေတ်၌ တွေ့ရှိရသော မြန်မာကလောင် အမည်များကို စာရင်းပြုစု တင်ပြထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ အမျိုးအစား ခွဲကြည့်လျှင်-

- (၁) အလုပ်အကိုင်နှင့်ပတ်သက်သော ကလောင်အမည်များ
- (၂) ရေးသားသည့် မဂ္ဂဇင်းနှင့်ပတ်သက်သော ကလောင် အမည်များ
- (၃) နေထိုင်ရာအရပ်ဒေသနှင့် ပတ်သက်သော ကလောင်အမည် များ၊
- (၄) တက္ကသိုလ်/ကောလိပ်၊ ကျောင်းနှင့် ပတ်သက်သော ကလောင်အမည်များ
- (၅) သက်ရှိသက်မဲ့သဘာဝပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်သော ကလောင်အမည်များ-တိရစ္ဆာန်၊ ငှက်၊ ပန်း၊ သစ်ပင်၊ ကျောက်သံပတ္တမြားနှင့် နက္ခတ္တဗေဒင်ဆိုင်ရာအမည်များ
- (၆) ဘာသာရေးဆိုင်ရာအမည်များ
- (၇) နိုင်ငံခြားအမည်များ၊ အထူးသဖြင့် အင်္ဂလိပ်နှင့်ပါဠိစာမူ အမည်များ
- (၈) Pseudonym ခေါ် အမည်ဝှက်များ စသဖြင့် အမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရပါသည်။

မြန်မာကလောင်အမည်များ ၃၅

ကလောင်အမည်များ မှည့်ခေါ်ရာ၌ ဝိသေသများ ထည့်လေ့ရှိကြောင်းကို ပြခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ ဝိသေသထည့်ရာ၌ ဌာန (မြို့ရွာအရပ်)ကို လည်းကောင်း၊ တက္ကသိုလ် “ဝိဇ္ဇာ-သိပ္ပံ”စသော မိမိသင်ကြားခဲ့သည့် ကျောင်း/တက္ကသိုလ်ကို လည်းကောင်း၊ မိမိ အလုပ်လုပ်ရာဌာနကို လည်းကောင်း၊ မိမိပါဝင်သော ကလောင်ရှင် အသင်း ရေးသားခဲ့သော မဂ္ဂဇင်းဂျာနယ်အမည်ကို လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုးထည့်လေ့ရှိပါသည်။

ဌာန(မြို့ရွာအရပ်)ဝိသေသပါသော ကလောင်အမည်
ဥပမာ-

မကွေးကျော်ဝေ

ကမ္ဘောဇခင်လှိုင်

မြေနီကုန်းဖိုးလုံး

ပျဉ်းမနားမမြသွေး

စသည်အားဖြင့် အများအပြားရှိသည်။

“တက္ကသိုလ်”ဟူသော ဝိသေသထည့်ထားသော ကလောင်အမည်များမှာလည်း များလှ၏။ ယခုပြုစုသော ကလောင် အမည်စာရင်းတွင်ပင် “တက္ကသိုလ်” အစချီသော ကလောင်အမည် ပေါင်း “၇၆” ဦး ရှိနေပေသည်။ ယခုနောက်ပိုင်း ဝိဇ္ဇာ-သိပ္ပံတက္ကသိုလ် များ ပေါ်ပေါက်ပြီးနောက်၊ ကလျာ (ဝိဇ္ဇာ-သိပ္ပံ)၊ ခိုင်ယဉ်မွန်(ဝိဇ္ဇာ- သိပ္ပံ)၊ ပြုံး (ဆေး-၁) စသည်ဖြင့် ဝိသေသများ ထည့်လာကြပြန်သည်။

မိမိအလုပ်လုပ်ရာဌာနကို အဖွဲ့ပြု၍ ဝိသေသထည့်သော
ကလောင်အမည်၊ ဥပမာ-

ယဉ်မင်းဦး (ရေကြောင်းသိပ္ပံ)

ခင်သစ်လွင် (အာမခံ)

ပွင့်လန်း (သတ္တုတွင်း)

မိမိပါဝင်သော ကလောင်ရှင်အသင်း၊ ရေးသားခဲ့သော
မဂ္ဂဇင်း၊ ဂျာနယ်ကို ဝိသေသထည့်ထားသော ကလောင်အမည်
ဥပမာ-

ယုဝတီခင်စိန်လှိုင်

ယုဝတီဂျင်းဖောမယ်

ဂျာနယ်ကျော်မမလေး

ဒဂုန်နတ်ရှင်

ဒဂုန်ရွှေမျှား

ယုဝတီဝိသေသပါသော ကလောင်အမည် ပေါင်းသည်
ဤစာရင်းတွင် (၁၄)ဦးရှိပေသည်။

“မ”နှင့်စသော ကလောင်အမည် အနည်းငယ်ရှိ၍
“မောင်”နှင့်စသော ကလောင်အမည် အတော်များများရှိပါသည်။

ဥပမာ-

မောင်ထင်

မောင်ဆုရှင်

မောင်စူးစမ်း

မောင်ပေါ်ထွန်း

မောင်ချစ်ပန်

“တပ်မတော်”၊ “ရဲဘော်”၊ “ဗိုလ်”၊ “ကာတွန်း”၊

“ပန်းချီ”၊ စန္ဒရား” စသော ဝိသေသများထည့်သည့် ကလောင်
အမည်များလည်း ရှိပါသည်။

ကလောင်အမည်များကို မှည့်ခေါ်ရာ၌ လူအမည်များ
သာမက အချို့မှာ တိရစ္ဆာန်အမည်၊ သက်မဲ့ဝတ္ထုပစ္စည်းအမည်များ
ကိုပင် မှည့်တတ်ကြပါသည်။

ဥပမာ-

ဒလ

ရွှေကျေး

ဥဩ

ဂျင်းတက်

အိကြာကွေး

ကြပ်ကလေး

ကြတ်ကလေး

မှဝံ

ပန်းအမည် ထည့်မှည့်သော ကလောင်အမည်များ
လည်း ရှိပါသည်။

ဥပမာ-

စပယ်

ရွှေနှင်းဆီ

တက္ကသိုလ်နွယ်သဇင်

ပုလိပ်အရာရှိတစ်ဦး”၊ “လေသူရဲတစ်ဦး”၊ “စုံထောက်
အယ်ဒီတာတစ်ဦး” စသည်ဖြင့်လည်း ကလောင်အမည် မှည့်တတ်ပါ
သေးသည်။

အမျိုးသားစာရေးဆရာများက အမျိုးသမီး အမည်မျိုး
ကလောင်အမည် မှည့်တတ်ကြသေးသည်။ ဤသဘောမျိုးကို ကိုလိုနီ
ခေတ် စာရေးဆရာလောကတွင်ပင် အသုံးရှိခဲ့ပါသည်။ လယ်တီ
ပဏ္ဍိတဦးမောင်ကြီး၏ ကလောင်အမည်ခွဲများတွင် “ရတနာခင်တုန်”၊
“ရွှေမန်းစုစု” စသောအမျိုးသမီး ကလောင်အမည်များ ပါခဲ့သည်။
ဆရာကြီးဒဂုန်ဦးထွန်းမြင့်က “ဟင်္သာတခင်ညို”၊ “ဦးကောဝိဒက”၊
“သလ္လာဝတီတင့်အုံ”၊ ဒဂုန်ဦးစန်းငွေက “သီရိပစ္စယာစောအုံ” စသည့်
အမျိုးသမီးအမည်များနှင့် ရေးကြသည်။^{၃၉} “ကောလိပ်ခင်ခင်”၊

“တင်တင့်” စသော ကလောင်အမည်များမှာလည်း သိပ္ပံမောင်ဝ၏ ကလောင်အမည်ခွဲများ ဖြစ်ပါသည်။

အချို့အမျိုးသားစာရေးဆရာများသည် အမျိုးသမီး ကလောင်အမည်နှင့်ပင် ပိုကျော်နေ၏။ ဥပမာ-စာရေးဆရာဦးဝင်းမြင့် ၏ ကလောင်အမည်ခွဲများတွင် တပ်မတော်ညိုမြင့်၊ အထောက်တော် ညိုမြင့်၊ ထိပ်ထာမ နှင်းမြိုင်၊ တပ်မတော်ရဲဝင်း၊ ဝင်းနွယ်စသော အမည်များထက် လူသိအများဆုံး ကလောင်အမည်ကား “ခင်ဂွမ်းဂွီ”။

အမျိုးသမီးများကလည်း အမျိုးသားအမည်ကို ကလောင် အမည်အဖြစ် အသုံးပြုခြင်းများ ရှိပါသည်။ ဥပမာ- စာရေးဆရာမကြီး ဒဂုန်ခင်ခင်လေး၏ ကလောင်အမည်ခွဲ တစ်ခုမှာ “ကိုကိုလေး” ဖြစ်ပါသည်။

အချို့စာရေးဆရာများကို ကလောင်အမည်ဖြင့် လူသိ သိပ်များရာမှ နာမည်ရင်းပျောက်ပြီး ကလောင်အမည်သည်ပင် တရား ဝင် နာမည်ရင်း ဖြစ်သွားသည်လည်း ရှိပါသည်။

ဥပမာ-“တက္ကသိုလ်ထင်ကြီး”မှာ အမည်ရင်း“ဦး တင်မောင်” ပျောက်၍ တရားဝင်နာမည်သည်ပင် ဦးထင်ကြီး ဖြစ် သွားပါသည်။ ထို့အတူပင် “ဦးသုခ”၊ “ဦးသာဓု”၊ “ဦးတက်တိုး”၊ “ဒေါ်မမလေး”ဟူ၍ ကလောင်အမည်ကိုပင် နာမည်ရင်းကဲ့သို့ ခေါ် ဝေါ် သုံးစွဲနေကြသည်။ နာမည်ရင်းများမှာ ပျောက်သွားမတတ် လူသိ နည်းသွားသည်။

အချုပ်ဆိုရသော် မြန်မာစာပေလောကရှိ မြန်မာစာရေး
ဆရာတို့၏ ကလောင်အမည်များကိစ္စသည် စိတ်ဝင်စားဖွယ်ရာပင်
ဖြစ်စေပါတော့သည်။

ဤမျှဖြင့် မြန်မာကလောင်အမည်များ စာတမ်းကို
နိဂုံးချုပ်ပါရစေ။

* * * * *

မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်လောင်း

မြန်မာနိုင်ငံစာကြည့်တိုက်အသင်း၏ စာကြည့်တိုက်ပညာရပ်ဆိုင်ရာ

စာပေဖော်ပြပွဲနှင့် စာကြားတင်ပြသည့်စာတမ်း

- စာတမ်းရှင် - ဦးမြင့်ကြိုင် (အမျိုးသားစာကြည့်တိုက်)
- သဘာပတိ - ဦးသော်ကောင်း (မြန်မာ့သမိုင်းအဖွဲ့ဝင်)
- နေ့ရက် - ၅-၈-၉၉ (ဗုဒ္ဓဟူးနေ့)
- နေရာ - ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်များ ဗဟိုစာကြည့်တိုက်
(ရည်ညွှန်းခန်းမ)

မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏

လျှို့ဝှက်လောက

ဤလောကလူတို့ ကမ္ဘာတွင်လျှို့ဝှက်အပ်သောအမှုကိစ္စများ ရှိသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့ကဗျာလောက၊ စာလောကတွင်လည်း လျှို့ဝှက်ထားသော အကြောင်းအရာတို့သည် ရှိကြလေ၏။ ထိုသို့သော တိတ်တခိုးလျှို့ဝှက်ထားချက်များသည် အကြောင်းတိုက်ဆိုင်လာလျှင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာတတ်ကြသည်နှင့်အညီ ဤစာတမ်းတွင် မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်လောကကိစ္စများကို ရည်ညွှန်းဖော်ထုတ်တင်ပြလိုပေသည်။ ဤသည်မှာ ကာယကံရှင် စာရေးဆရာကို အင်တာဗျူးသဘော၊ မေးမြန်းစူးစမ်းတင်ပြလိုခြင်း သဘောသက်သက်

ထက် သက်သေသာဓကရှိနှင့်ပြီးသားသော လျှို့ဝှက်လောင်အမည်နာမ ကိစ္စများကို လေ့လာစူးစမ်း ဖော်ထုတ်လိုက်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

ဤစာတမ်းသည် ၁၉၇၆ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလက ဘာသာစာပေနှင့် ယဉ်ကျေးမှုဆိုင်ရာ သုတေသနစာတမ်းဖတ်ပွဲတွင် ဦးသော်ကောင်းနှင့် ဒေါ်တင်အေးကြည်တို့နှစ်ဦး ပြုစုတင်ပြထားခဲ့ဖူးပါသော မြန်မာ ကလောင်အမည်များ စာတမ်း၏ နောက်ဆက်တွဲသဘောကဲ့သို့လည်း ဖြစ်ပါသည်။ ကလောင်အမည်ဟူသော ဝေါဟာရအဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်၊ မြန်မာစာရေးဆရာများ ကလောင်အမည်မှည့်ခြင်း၏ အကြောင်းရင်း များ၊ မြန်မာကလောင်အမည်ရေးရာများဟူ၍ ဖော်ပြပါရှိခဲ့ပြီးဖြစ် သဖြင့် ဤစာတမ်းတွင် ထပ်မံမဖော်ပြလိုတော့ပါ။

“စာရေးဆရာတို့သည် မိမိတို့စာရေးနေသောအဖြစ်ကို တစ်ပါး သူမသိစေရန် မိမိကိုယ်ကို လျှို့ဝှက်ထားရန်ဟူသောသဘောဖြင့် စာ ရေးရာတွင် မိမိအမည်ရင်းကို မသုံးဘဲ၊ အခြားအမည်တစ်ခုခုကို ကလောင်အမည်အဖြစ် သုံးလေ့ရှိကြ၏။ နောင်တွင် ကလောင်အမည် ထားပြီး ရေးခြင်းသည် အလေ့တစ်ခုဖြစ်လာ၏”ဟူ၍ မလိခ၏ မြန်မာစာပေအဘိဓာန်(၁)က ဖွင့်ဆိုထားပါ၏။

စာရေးဆရာတို့မည်သည် စာပေများရေးသားတင်ပြကြရာ၌ သူတို့၏ အမည်နာမ (အမည်ရင်းပင်ဖြစ်စေ၊ ထပ်မံမှည့်ယူတတ်ကြ သော အမည်ပင်ဖြစ်စေ)များကို ကလောင်အမည်ပါဟူ၍ မှတ်ယူထား လေ့ရှိကြ၏။ ထိုသို့သော ယေဘုယျသဘောအတိုင်းပင် ကျွန်တော်တို့

မြန်မာစာပေလောကရှိ မြန်မာစာရေးဆရာတို့မှာ ကလောင်အမည် အမျိုးမျိုး အသီးသီး ရှိနှင့်ကြပြီး ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် မြန်မာစာရေး ဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်လောင်းကိစ္စမှာ တကယ်လျှို့ဝှက်ထားခဲ့သော ကလောင်အမည်ကို အကြောင်းတိုက်ဆိုင်လာ၍ တရားဝင် ဖော်ထုတ် တင်ပြတတ်ကြခြင်း (ဥပမာ-စာပေအင်တာဗျူးကြောင့် လျှို့ဝှက်လောင်း ကွဲအမည်များ ပေါ်လွင်လာခြင်း၊ အယ်ဒီတာစာတည်းတို့၏ စည်း မစောင့်တတ်မှုကြောင့် လျှို့ဝှက်လောင်းအမည်ကွဲ လူသိများလာခြင်း၊ စာပေသုတေသီနှင့် စာစုစာရင်းပြုစုသူတို့ကြောင့် လျှို့ဝှက်လောင်းအမည် ကွဲများ ပေါ်လွင်လာခြင်း)များကြောင့် မလျှို့ဝှက်နိုင်ဘဲ လျှို့ဝှက်လောင်း အဖြစ် ကလောင်ကွဲ ဖြစ်နေတတ်ကြပါလေ၏။

ဥပမာအားဖြင့် ခေတ်စမ်းစာရေးဆရာကြီး သိပ္ပံမောင်ဝ (၁၈၉၉- ၁၉၄၂)မှာ ကလောင်အမည်ကွဲ ၅၇ ခု ရှိထားသည့်အတိုင်း (သက်သေ သာဓကပြထားနှင့်ပြီးဖြစ်သည့်တိုင်) ဦးစိန်တင် (မောင်စိန်တင်)၊ သိပ္ပံမောင်ဝ၊ သိပ္ပံကျောင်းသားမောင်မြသွင်၊ တင်မောင်မြင့်၊ မောင် သံချောင်း ကလောင်တို့ကိုသာ လူသိများခဲ့ကြပါသည်။ တင်တင့် ဟူသော လျှို့ဝှက်လောင်းခွဲတစ်ခုမှာ သိပ္ပံမောင်ဝ(ဦးစိန်တင်)သည် ကိုလိုနီခေတ်အစိုးရဝန်ထမ်းဖြစ်၍ နယ်ချဲ့ကိုလိုနီအစိုးရကို ပြဇာတ် စာပေဖြင့် ရဲဝံ့စွာတိုက်ပွဲဝင်ခဲ့မှုကို သိရှိသူအတော်ပင် နည်းပါးခဲ့သည် ဆို၏။ သိပ္ပံမောင်ဝကွယ်လွန်ပြီး နှစ်အစိတ်လောက်ကြာမှ လူထု ဦးလှက သူ့စာများကပြောခဲ့သော သိပ္ပံမောင်ဝအကြောင်း စာအုပ်ရေး

ထုတ်ဖော်ပြမှ လူတကာသိသာ စေခဲ့ပါသည်။ အိုင်စီအက်စ်ဦးစိန်တင် (သိပ္ပံမောင်ဝ)သည် တင်တင့် ပြဇာတ်စာမူတို့ကို သူ၏လက်ရေးမှ ဖြင့်မရေးပို့ဘဲ သူ့ဇနီး၏လက်ရေးမှဖြင့် စာမူရေးပို့ခဲ့ကြောင်း မှတ်သား ရဖူးပါ၏။ ဤသည်မှာ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲ၏ အရသာနှင့် လျှို့ဝှက်လောင် ရှင်၏ စိတ်ရင်းဆန္ဒကို ချိန်ဆနိုင်မည်ထင်ပါသည်။

အလားတူ ကြွက်စုတ်(ကြွက်စုတ်ကြီး)၊ ပိုက်ဆံကြီးဟူသော ဆရာပီမိုးနင်း၏ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲနှစ်ခုကိစ္စမှာလည်း တရားတဘောင် ဖြစ်ကြ၊ အငြင်းအခုန်ဖြစ်ကြရာမှ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲကိစ္စကို လူသိ ထင်ရှားစေခဲ့ရသည်မဟုတ်လား။

ဤစာတမ်းတွင် လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အဓိက တင်ပြချင်သည်မှာ မလိခ၊ နွယ်သစ် အငြင်းအခုန်ဖြစ်စရာ ကိစ္စ ပါတည်း။

မလိခဟူသော ကလောင်အမည်သည် စာရေးဆရာမင်းကျော် (၁၉၃၃-၁၉၉၁)နှင့် နတ်နွယ်တို့၏ ပူးတွဲကလောင်ဖြစ်ကြောင်း သိကြမည်ထင်ပါသည်။ မြန်မာစာပေအဘိဓာန်စာအုပ်ရေးသူ “မလိခ” မှာ စာရေးဆရာမင်းကျော်ပါဟူ၍ လူသိထင်ရှားဝန်ခံချက်များဖြင့် ဆောင်းပါးစာ၊ သုတသနစာတမ်းတို့အရ သိထားရပါ၏။ (ဥပမာ- မင်းကျော်စာစုစာရင်းရှု) သို့သော် စာရေးဆရာမင်းကျော် ကွယ်လွန် ပြီးခါမှ စာရေးဆရာနတ်နွယ်က မြန်မာစာပေ အဘိဓာန်ပထမတွဲကို ပြုစုသူအမှန်မှာ မင်းကျော်နှင့် နတ်နွယ် နှစ်ဦးပေါင်းဖြစ်ပါကြောင်း

ဆောင်းပါးတစ်ပုဒ် ရေးထုတ်တင်ပြခဲ့ဖူးပါ၏။ (နတ်နွယ်-တော
အကြောင်း တောင်အကြောင်း၊မိမိနှင့် မလိခဆောင်းပါး၊ ရွှေဝတ်မှုန်
မဂ္ဂဇင်း၊ ၁၉၉၁ အောက်တိုဘာ) ထို့အပြင် မလိခ၏ မြန်မာဝတ္ထု
အညွှန်းဟူ၍ အတွဲ(၆-အုပ်) ထုတ်ဝေပြီးဖြစ်ခဲ့ရာ အဆိုပါဝတ္ထု
အညွှန်း ၆ အုပ်စလုံးပါ ဝတ္ထုစာရင်း ၁၀၀ ကျော် (၁၁၆ ပုဒ်လုံးချင်း
ဖြစ်ပြီး)အနက် မင်းကျော်ကမည်သည့် ဝတ္ထုများကို ရေးသားသုံးသပ်
ပြပြီး နတ်နွယ်ကမည်သူ့ဝတ္ထုများကို သုံးသပ်ပြထားသည်ကို မသိသာ
နိုင်သေးပါ။ မင်းကျော်စာစုစာရင်း ပြုစုခဲ့သူအဖို့ပင်လျှင် ကွဲပြားစွာ
မခွဲခြားပြနိုင်သေးပါ။ ဤသည်မှာ ကျွန်တော်တို့ မြန်မာစာပေလောက
အတွက် ပူးတွဲကလောင်ရှင်တို့၏ မူပိုင်ပြဿနာပင် ဖြစ်ပါသည်။
တစ်နည်းအားဖြင့် လျှို့ဝှက်လောင်းကိစ္စ အရှုပ်တော်ပုံတစ်ခုဟုလည်း
မှတ်ချက်ပြုနိုင်မည် ထင်ပါသည်။

ထို့အပြင် နွယ်သစ်^၁ဟူသည် စာရေးဆရာမင်းကျော်၊ ကျော်
အောင်၊ မင်းလှညွန့်ကြူးတို့၏ ပူးတွဲကလောင်ဖြစ်ကြောင်း အထောက်
အထားကောင်းများက သက်သေသာဓက ပြနိုင်ပြီဖြစ်ပါသည်။
(မင်းကျော် စာစုစာရင်းရှု)။ သို့သော် မူလ စိန်ကလောင်^၂(လုပ်သား
ပြည်သူ့နေ့စဉ်သတင်းစာ၊ စာရေးဆရာနှင့်စာကဏ္ဍ၊ စာပေဝေဖန်ရေး
ကလောင်အမည်)မှ နွယ်သစ်ဖြစ်လာရမှုတွင် မလိခ၏ မြန်မာစာပေ
အဘိဓာန်(၂)အရ နွယ်သစ်ကလောင်ပိုင်ရှင်အစစ်မှာ ၁၉၆၉ ခုနှစ်မှစ၍

မင်းလှညွန့်ကြူးတစ်ဦးတည်းသာ ပိုင်ဆိုင်ထားပြီဖြစ်ကြောင်း ဖွင့်ဆို
ရေးပြထားပါ၏။

သို့သော် နွယ်သစ်၏ ကမ္ဘာကျော်စာအုပ်တစ်ရာ (စာပေလောက
စာအုပ်အမှတ် ၁၀၂၊ ၁၉၇၅-ဇွန်လ) စာအုပ်မှာ မင်းကျော်၊ ကျော်
အောင်၊ မင်းလှညွန့်ကြူးတို့ သုံးယောက်ပေါင်းစာမူ ဖြစ်သည်ဟူ၏။
မည်မျှ ရှုပ်ထွေးပွေလီစေသော လျှို့ဝှက်လောင်အမည်ကွဲ ကိစ္စပါနည်း။
မင်းကျော် ရေးစာ ၃၄ပုဒ်၊ ကျော်အောင်ရေးစာ ၃၁ပုဒ် ပါရှိကြောင်း
သိရသည်။ ကျန်ပုဒ်ရေ ၃၅မှာ မင်းလှညွန့်ကြူး ရေးသည်ဟူ၏။
(မင်းကျော်၊ ကျော်အောင်တို့၏ စာစုစာရင်းအရ သိသာနိုင်ခြင်း
ဖြစ်ပါသည်)

မည်သို့ဖြစ်စေ ကျွန်တော်တို့ မြန်မာစာပေလောကရှိ မြန်မာ
စာရေးဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲကိစ္စမှာ တစ်နေ့သော် ပိုမိုရှုပ်ထွေး
စေနိုင်သကဲ့သို့ စာပေသုတေသီ၊ စာစုစာရင်းပြုစုသူတို့အတွက်လည်း
ပို၍ပို၍ စိတ်ဝင်စားဖွယ်ရာ ဖန်တီးနေရှေ့သလားဟုလည်း တွေးထင်
မိပါသည်။ သို့ပေသည့် မြန်မာစာရေးဆရာတို့ကား လျှို့ဝှက်လောင်
ကွဲများစွာကို အသုံးပြုနေဆဲပါပဲမဟုတ်လား။

စာရေးဆရာကြီးမြသန်းတင့်(၁၉၂၉-၁၉၉၈)ပင်လျှင် မေမေလှိုင်
ဟူသောအမျိုးသမီးအမည်လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲတစ်ခုဖြင့် မဂ္ဂဇင်းများတွင်
ဆောင်းပါးစာများ လျှို့ဝှက်ရေးသားခဲ့ဖူးပါသည်။ ကမ္ဘာကျော်အိတ်လီ
ရုပ်ရှင်မင်းသမီး ဆိုဖီယာလောရင်း၏ မူရင်း ရေးစာများကို စုစည်း၍

မိန်းမအလှဋီကာကျမ်း (Women and beauty)အမည်ဖြင့် ဘာသာ ပြန် လုံးချင်းစာအုပ်တစ်အုပ် ထုတ်ဝေလိုက်သောအခါ မေမေလှိုင် သည် ဆရာမြသန်းတင့်၏ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲတစ်ခုပင်ဖြစ်ကြောင်း ကျွန်တော်တို့စာပေနယ်၌ ပြောစမှတ်ပြုစရာ ရှိနေပါတော့သည်။ မေမေလှိုင်အမည်ကို မည်ကဲ့သို့ လျှို့ဝှက်လောင်အမည်ပင် ဖြစ်နေစေ၊ သိသာစေမှုတို့မှာ ရှိလာနေကြသည်သာ မဟုတ်လား၊ (ဥပမာ မြသန်းတင့် စာစုစာရင်း၊ စာပေဂျာနယ်၊ ၁၉၉၅ အောက်တိုဘာရှု)

ထို့အပြင် အယ်ဒီတာတစ်ဦး၊ စာတည်းအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး၊ သတင်း ထောက်တစ်ဦးဟူ သော ဘုံကလောင်ဖြစ်နိုင်ဖွယ်ရာ ကလောင်အမည် တူ ပြဿနာရေးရာမှာလည်း နှစ်ကာလကြာရှည်သော် စာမူ မူပိုင်ခွင့် ကိစ္စအတွက် ရှုပ်ထွေးဘွယ်ရာ ဖြစ်စေနိုင်မည်မဟုတ်လော။

စာရေးဆရာတို့၏ စာစုစာရင်း၊ ကိုယ်ရေးမှတ်တမ်းများကြောင့် လျှို့ဝှက်လောင်အမည်များ ပေါ်ပေါက်လာတတ်ပြီး စာရေးဆရာတို့၏ ကလောင်ကွဲများစာရင်း (ကလောင်အမည်တူ ပြဿနာအပါအဝင် ဘုံကလောင်၊ လျှို့ဝှက်လောင်ရှိလာမှုတို့သည် စာပေသုတေသီတို့ ကြောင့်သော် လည်းကောင်း၊ ဆိုင်ရာစာရေးဆရာ ကွယ်လွန်ပြီးမှ သိလာရသော အထောက်အထားကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ပြဿနာ ဖြစ်ဖွယ်ရာများ ရှိလာတတ်ကြပါသေးသည်။ စကားချပ်) ကြောင့် ဖြေရှင်း၍ရလောက်သော၊ ဖြေရှင်း၍မရနိုင်သော လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲကိစ္စ တို့သည် ရှိကြမည်သာဖြစ်ပါ၏။

ဥပမာ လူထုဒေါ်အမာတွင် လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲ ၁၀ ခုမျှရှိရာ မြေဥူကလောင်ကွဲမှာ မြန်မာစာပါမောက္ခ (အငြိမ်းစား) ဒေါ်သန်းဆွေ၏ မြေဥူကလောင်နှင့် ထပ်တူနေခြင်းမျိုး။

ထို့အတူ ဆင်ဖြူကျွန်းအောင်သိန်း၊ ဇင်အောင်ကလောင်ပိုင်ရှင် (ကလောင်ကွဲ)၂၆ ခုရှိထားသူ) စာရေးဆရာသည် ဦးသိန်းဇံ (မောင်သိန်းဇံ)ဟူသော လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲအမည်များဖြင့် မြန်မာ့ယဉ်ကျေးမှု သုတပဒေသာ၊ စာပေဝေဖန်ရေး၊ လုံးချင်းစာအုပ်များကို ရေးထုတ်ထားသကဲ့သို့ အမည်ရင်းဦးကြည်အေး ဖြင့်လည်း ကြက်မွေးမြူခြင်းနှင့် ကာကွယ်ကုသခြင်းများ စာအုပ်ကို ရေးသားခဲ့သူ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့စာပေနယ်တွင် ကဗျာဆရာမကြည်အေး ဟူ၍ ကဗျာ၊ ဝတ္ထုရေးနေသူနှင့် နန္ဒာသိန်းဇံ (အမည်ရင်း-ဦးသိန်းဇံ) ဟူသော ဒဿနိကဆိုင်ရာ၊ စာပေဝေဖန်ရေးဆိုင်ရာစာများ၊ ရေးသား၍ နာမည်ကျော်သူတွေရှိနေ၍ ဖြစ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်လောင်အမည်ကို လျှို့ဝှက်လောင်ပါဟူ၍ မလျှို့ထားတော့ပဲ ကိုယ်တိုင်ကြော်ငြာပြီး ဖော်ထုတ်တတ်သော စာရေးဆရာတို့လည်း ရှိကြရာ-

စာရေးဆရာမ “စုလှဖြူ” သည် သူမ၏ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲတစ်ခုမှာ နှင်းဦးဝေဟူပါ၏။

ထို့အတူ စာရေးဆရာမ “မိကိုဇူးဇင်” ၏ကလောင်ကွဲလျှို့ထားမှုတစ်ခုမှာ နီကိုဇူးဇင် ဟူပါ၏။

ဤလျှို့ဝှက်လောင်းစာတမ်းတွင် မပါမဖြစ် ကလောင်အရုပ်တော် ပုံတစ်ခုမှာ “စာအိုး” အမည်ပါ ဘုံကလောင်(တနည်းအားဖြင့် လျှို့ဝှက်လောင်း)ကွဲကိစ္စပါတည်း။ မဟေသီမဂ္ဂဇင်း၊ အမှတ် ၄၈၊ ၁၉၈၈၊ ဇူလိုင်လမှ စတင်ခဲ့ပါသော “စာအိုး” ဘုံကလောင်(လျှို့ဝှက်လောင်း) ကိစ္စကို ၁၉၉၆၊ ဩဂုတ်လထုတ် မဟေသီမဂ္ဂဇင်း (အမှတ် ၁၄၁၊ ၁၂နှစ် ပြည့်အမှတ်တရ)တွင် “သူတို့ဘာတွေပြောကြသလဲ” ဟူ၍ စာအိုးဘုံကလောင်ဖြင့် ဘုံကလောင်ရှင် ၈ ဦး (ဖိုးသံစိမ်း၊ ဝင်းစည်သူ၊ သိုက်ထွန်းသက်၊ ကျော်စွာထက်၊ ရဲသျှမ်း၊ ကျော်ရင်မြင့်၊ ညိုထွန်းလှ နှင့် ကြည်လင်အေး)တို့၏ ဓါတ်ပုံများဖြင့် ဖော်ပြထားသည်။ (အောက်မေ့ဖွယ် အမှတ်တရဟူ၍ပင် သုံးထား၏။ စကားချပ်)

အဆိုပါ စာအိုးဘုံကလောင်ကိစ္စတွင် ၁၉၉၆ အောက်တိုဘာလ ထုတ် မဟေသီမဂ္ဂဇင်း (စာ-၇၉)၌ပင်လျှင် သိုက်ထွန်းသက်သည် မိုးမိုး(အင်လျား)ဝတ္ထုတိုပြိုင်ပွဲ ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၌ စာအိုးဘုံကလောင် ရှင်အဖြစ်ပါဝင်ပြီးနောက်၊ နောက်ထပ်တာဝန်မယူတော့ကြောင်း၊ (မသက်ဆိုင်တော့ကြောင်း) ကြော်ငြာ (ပေးစာ)အဖြစ် ဖော်ပြ ပြန်လေ၏။ ဆိုလိုသည့်သဘောမှာ ၉-၉-၉၆ မှစ၍ သိုက်ထွန်းသက်သည် စာအိုးနှင့် မပတ်သက်တော့ကြောင်း ကြေညာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

“ကလောင်အမည် ဘယ်လိုပေးမလဲ၊ စာအိုးပေါ့၊ စုပေါင်းဖတ်ကြ၊ ရေးကြမှာဆိုတော့ ကျွန်တော်တို့ ဆိုတဲ့ အသုံးအနှုံးကို သုံးကြစို့၊ ပြီးတော့ စာအိုးဟာ အများနှင့်သက်ဆိုင်တဲ့အမည်ဖြစ်တဲ့

အတွက် ဘယ်သူမှ စာအိုးမဟုတ်ဘူး။ စာအိုးလို့ ကိုယ့်ကိုယ်ကို မဖော်ဖို့အထိ သဘောတူကြတယ်”

“ကျွန်တော်တို့အားလုံး စုပေါင်းပေးတဲ့အကြံဉာဏ်တွေကို ဆရာ ဝင်းစည်သူနဲ့ ကိုညိုကရေးတယ်၊ လူထုမှာ ကွန်ပျူတာစာစီပြီး မဟေသီ မဂ္ဂဇင်းတိုက်ကို ပို့ကြတယ်။ နောက်တော့ ဘယ်လမှာဘယ်သူ တာဝန် ယူရေးပါလို့ တာဝန်ခွဲဝေပြန်တယ်။ ရေးဖို့တာဝန်ကိုတော့ ကျွန်တော် မယူဘူး၊ ကျွန်တော်ကြိုက်တာတွေ့ရင်တော့ ပြောတယ်။ ကိုညိုထွန်းလူ ရေးဖို့ တာဝန်ကျတဲ့လမှာ ကိုညိုထွန်းလူကို ပြောရတယ်။ ကိုညိုထွန်း သက်ရေးဖို့ တာဝန်ကျတဲ့လမှာ ကိုညိုထွန်းကို ပြောရတယ်၊ တစ်ဦးတည်း က တာဝန်ယူရေးသော်လည်း စုပေါင်းအကြံဉာဏ်သာ ဖြစ်တဲ့အတွက် ကျွန်တော်တို့ ကို ဆက်သုံးသွားတယ်။

--- နောက်ပိုင်းမှာ ကိုကျော်ရင်မြင့်၊ ကိုညိုထွန်းသက်နဲ့ ကို ကျော်စိုးဝင်းတို့ သုံးဦးက အလှည့်ကျရေးတယ်လို့ ကြားသိရတယ်။ ကိုညိုထွန်းကလည်း တခြားကလောင်အမည်နဲ့ မဟေသီမဂ္ဂဇင်းမှာ ဆောင်းပါးရေး၊ ကိုကျော်ရင်မြင့်က ဖေလင်းသက် ကလောင်အမည်နဲ့ ရွှေဝတ်မှုန်မဂ္ဂဇင်းမှာ ဝတ္ထုအညွှန်းရေးတော့ စာအိုးကလောင်ဟာ သူ့လက်ထဲရောက်သွားတယ်။ နောက်ပိုင်း စာအိုးဟာ တစ်ဦးတစ် ယောက်တည်းရဲ့ အရေးအသားများဖြစ်ပါတယ်။ သို့သော် ကျွန်တော် တို့ဆိုတဲ့နာမ်စားကို ဆက်လက်သုံးစွဲတာ တွေ့ရတယ်။ စာပေဆုပေးပွဲ မှာ ဆရာစာအိုးကြွပါခင်ဗျားလို့ ဖိတ်ခေါ်လိုက်ရင် စင်ပေါ်တက်

လူလုံးပြမှတော့ ကျွန်တော်တို့ လုပ်မနေပါနဲ့တော့ (ကိုရိုးကွန့်-
စာအိုးသို့ ဆောင်းပါး၊ မဟေသီ၊ ၁၉၉၆၊ အောက်တိုဘာရှု)

ဤမျှဖြင့် စာအိုးဘုံကလောင်(လျှို့ဝှက်လောင်း)ကိစ္စသည် ပွင့်လင်း
စွာ သဘောထားကွဲလွဲ ဖော်ထုတ်လာကြခြင်းများဖြင့် ထင်းထင်းကြီး
ဖြစ်လာလေပြီ။ ဤသို့ဆိုလျှင် မည်သူက မည်သည့်အပိုင်းကို ရေး
ကြောင်း အဘယ်သူက အထောက်ထားကောင်း ပြလာနိုင်ပါသနည်း။
ဆိုင်ရာစာရေးဆရာတို့၏ စာစုစာရင်းပြုစုလိုသူ၊ မူပိုင်ခွင့် လုပ်လာ
လိုသူ တို့အတွက် အဘယ်မျှရှုပ်ပွေစေပါသနည်း။ မနေ့တစ်နေ့က
(လွန်ခဲ့သောဆယ်နှစ်ဝန်းကျင်မှ)ကိစ္စကိုပင် မရှင်းလင်းနိုင်ရှာသည့်
စာပေပြဿနာ၊ ဘုံကလောင်ပြဿနာ လျှို့ဝှက်လောင်း အရွှံ့တော်ပုံပင်
မဟုတ်ပါလော။

စာအိုး ဘုံကလောင်အလား အောင်ဇေညွှန်း ဟူသော ဘုံ
ကလောင် တစ်ခုသည်လည်း ရတနာသစ်မဂ္ဂဇင်းတွင် ၁၉၉၄ ခုနှစ်
ဒီဇင်ဘာလမှ စတင်ဖော်ပြခဲ့ဖူးပါသည်။ “ငှားတာများတာ အားနာ
ပါးနာ” ပင်တိုင်ကဏ္ဍဖြင့် အငှားများ (Top Ten) လုံးချင်းဝတ္ထု
ဆယ်အုပ်ကို တစ်ဦးလျှင်နှစ်အုပ်နှုန်းဖြင့် ဝေဖန်မှတ်ချက်ပေး
ရေးသားဖော်ပြလေ့ ရှိသည်။ အောင်ဇေညွှန်း ဘုံကလောင်ဟူသည်

- ၁။ စိုးမင်းနိုင် (ရက္ခဗေဒအဓိက တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား)
- ၂။ မျိုးသီဟ (ရက္ခဗေဒအဓိက တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား)

၃။ ရဲကျော်မြင့် (အင်္ဂလိပ်စာအဓိက တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား)

၄။ လွမ်းဝေနိုင် (ဒဿနိကအဓိက တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား)

၅။ နေမျိုးအောင် (အင်္ဂလိပ်စာအဓိက တက္ကသိုလ်ကျောင်းသား)

ဟူ၍ လူငါးဦး၏ ဘုံကလောင်ဖြစ်ကြောင်း၊ နောက်ပိုင်းတွင် ရဲကျော်မြင့် (အမည်ရင်း-ကိုဝင်းကျော်)၊ လွမ်းဝေနိုင်(အမည်ရင်း-ကိုတင်ကိုကို)တို့နှစ်ဦးသာ တာဝန်ယူဝေဖန်ရေးသားခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဖြင့် အောင်ဇေညွန့်၏ ဟိန်းလတ်နှင့်စာပေအင်တာဗျူး (မဟေသီ မဂ္ဂဇင်း၊ ၁၃နှစ်မြောက်၊ ၁၉၉၇ ခု၊ သြဂုတ်လထုတ်)တွင် ဝန်ခံ ဖြေရှင်းပြထားပါ၏။ စာအိုးကဲ့သို့ သဘောထားကွဲလွဲမှုပြဿနာများ (တရားဝင်ပုံနှိပ်စာ အထောက်အထားများ) မရှိကြသေးသော်လည်း အဘယ်သူက အဘယ်လုံးချင်းဝတ္ထုများကို ဝေဖန်ရေးသားထားကြောင်း အထောက်အထားကောင်းများအဖြစ် ညွှန်းပြနိုင်ခြင်း မရှိသေးပါ။ ကြာချေသော် မေ့တတ်လေသည့် လူ့သဘောလူ့သဘာဝကြောင့် မှားလောက်စရာ အရှုပ်အထွေး မူပိုင်ပြဿနာ (ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာ စာစုစာရင်းပြုစုချင်သူအဖို့ အမှန်တရားပြဿနာ)မှာ ရှိလာမည်သာ ထင်မိပါသတည်း။



ဤမြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်လောင်စာတမ်းတွင် နိဂုံးမချုပ်သေးမီ ဤစာတမ်းရှင်၏ လျှို့ဝှက်လောင်ကွဲကိစ္စကိုလည်း ဖွင့်ဟချင်လာပါသည်။ ဤစာတမ်းရှင်သည် အောင်မိုးဆောင်း ကလောင်

အမည်ဖြင့် ၁၉၉၅ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလက “လက်ရွေးစင် ကဗျာများ” ဟူ၍ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်စိန်ရတုအကြို ကဗျာစာအုပ်တစ်အုပ် ရေး ထုတ် ပုံနှိပ်ဖြန့်ချိခဲ့ဖူးပါ၏။ ထိုစာအုပ်၏ နောက်ကျောဖုံးတွင် မှတ်ချက်အဖြစ် လျှို့ဝှက်လောင်းကွဲဆယ်ခုခန့် ရှိခဲ့သည်ဟု ဖော်ပြထား ခဲ့၏။ အဆိုပါ လျှို့ဝှက်လောင်းကွဲဆယ်ခုနဲ့တွင် တက္ကသိုလ်ကိုကိုအောင် ဟူသော အမည်နာမကိစ္စတို့ကို တင်ပြချင်ပါသည်။

တက္ကသိုလ်ကိုကိုအောင်ဟူ၍ ၁၉၇၂ ခု၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၈ ရက် နေ့ထုတ် လုပ်သားပြည်သူ့နေ့စဉ်သတင်းစာတွင် ဆောင်းပါး စတင် ရေးသားခဲ့ရာမှ ဂျိမ်းဟာဒလီချေး (James Hardley Chase) ၏ ဝတ္ထုများကို ၁၉၇၄-၇၇ ကာလအတွင်း အများစု ဘာသာပြန်ထားသူ အမည်တူ တစ်ခုပေါ်ပေါက်ခဲ့ဖူးသဖြင့် ဤစာတမ်းရှင်သည်လည်း (ကဗျာ၊ ဆောင်းပါး၊ စာမူငါးပုဒ်ခြောက်ပုဒ်မျှ ပုံနှိပ်ရေးထုတ်ပြီးခဲ့ သည့်တိုင်) အဆိုပါလောင်းအမည်ဖြင့် ဆက်လက်မရေးသားတော့ ဘဲ လျှို့ဝှက်လောင်းကွဲတစ်ခုအဖြစ်သာ ဖြစ်ခဲ့ရပါတော့သည်။

နိဂုံးချုပ်သဘောဖြင့် ဤစာတမ်းရှင်၏ ပင်ကိုယ်ဆန္ဒကို တင်ပြ ပါရစေ၊ မိမိရေးသောစာကို မိမိတာဝန်ယူရေး ဦးတည်ချက်ဖြင့် ...

ကလောင်အမည်တူ ထပ်တူယူသင့်မသင့် အပါအဝင် မြန်မာ စာရေးဆရာတို့သည် ကလောင်အမည်များ သုံးစွဲသင့်မသင့်-

စာရေးဆရာတို့သည် လျှို့ဝှက်လောင်းအမည်များ သုံးစွဲသင့် မသင့်-

စာရေးဆရာတို့သည် ပူးတွဲကလောင်၊ ဘုံကလောင်သုံးစွဲ
သင့်မသင့်-

စသည်ဖြင့် ချင့်ချိန်နိုင်ကြပါကုန်သတည်း။

(မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ ကလောင်အမည်ပြဿနာ အသေး
အမွှားမှသည် ကြီးကြီးမားမားအထိ အရှုပ်အရှင်းများ ကင်းပနိုင်
စေရေးသို့)

ကိုးကားစာရင်း

- ၁။ ကိုရိုးကွန် - စာအိုးသို့၊ မဟေသီ၊ အမှတ် ၁၄၃၊ အောက်တိုဘာ၊
၁၉၉၆၊ စာ ၈၈-၉၂။
- ၂။ စာအိုး - သူတို့ဘာတွေပြောကြသလဲ၊ မဟေသီ၊ အမှတ်
၁၄၁၊ ဩဂုတ်လ၊ ၁၉၉၆၊ စာ ၁၁၄။
- ၃။ စုစုမာမ - မင်းကျော်စာစုစာရင်း၊ စာကြည့်တိုက်ဒီပလိုမာဘွဲ့
စာတမ်း၊ ၁၉၉၂ (လက်နှိပ်စက်မှု။
- ၄။ နတ်နွယ် - တောအကြောင်း တောင်အကြောင်း၊ မိမိနှင့်မလိခ၊
ရွှေဝတ်မှုန်၊ တွဲ ၂၊ အမှတ် ၅၊ အောက်တိုဘာ၊
၁၉၉၁၊ စာ ၁၁၈-၁၂၀။
- ၅။ မလိခ - မြန်မာစာပေအဘိဓာန် (၁) / ၁၉၇၄ ခုနှစ်၊
မြန်မာစာပေအဘိဓာန် (၂) / ၁၉၇၄ ခုနှစ်။

မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်လောင် ၅၇

၆။ သိုက်ထွန်းသက် - ပေးစာ၊ မဟေသီ၊ အမှတ် ၁၄၃၊ အောက်တိုဘာ၊ ၁၉၉၆၊ စာ ၇၉။

၇။ သန်းထွန်းအောင် - စာရေးဆရာ ဦးကျော်အောင်၏ စာစုစာရင်း၊ စာကြည့်တိုက်ပညာ ဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း၊ ၁၉၉၂၊ (လက်နှိပ်စက်မှု)

၈။ အောင်မိုးဆောင်း- စာပေမှတ်စု၊ မိုးဂျာနယ်၊ အတွဲ ၄ ၊ အမှတ် ၄ မေလ၊ ၁၉၉၄၊

၉။ အောင်မိုးဆောင်း- စာပေမှတ်စု၊ မိုးဂျာနယ်၊ အတွဲ ၅၊ အမှတ် ၂၊ မတ်လ၊ ၁၉၉၅။

စာရေးဆရာနှင့် ကလောင်အမည်ကွဲများ

စာတမ်းရှင် - သိန်းလွင် (စာကြည့်တိုက်ပညာ)

စာရေးဆရာနှင့်ကလောင်အမည်ကွဲများ

စာဖတ်ပရိသတ်အနေဖြင့် ဖတ်ရသောစာကို နှစ်သက်မိရာမှ 'စာရေးဆရာ'ကို လေးစားလာကြသည်ဟု ဆိုချင်ပါသည်။ သည့်နောက် မိမိအကြိုက်တွေ့သည့် စာရေးဆရာများ၏ လက်ရာကို တစိုက်မတ်မတ် လိုက်ဖတ်လာတတ်ကြသည်။ စာဖတ်သူတစ်ဦးအနေဖြင့် မိမိနှစ်သက်သည့်စာကို ဖတ်ရခြင်းမှာ ဆာလောင်မွတ်သိပ်နေချိန်၌ အကြိုက်ဆုံးအဟာရကို စားလိုက်ရခြင်းနှင့် တူသည်။ စိတ်အဟာရကို အပြည့်အဝဖြည့်ပေးနိုင်သည်မှာ "စာ" ဖြစ်၍ ထိုစာကို စာရေးသူတို့က ဖန်တီးခဲ့ကြသည်။ ရည်ရွယ်ချက်အမျိုးမျိုးဖြင့် ဖန်တီးခဲ့သော်လည်း တူညီသည့် အခြေခံအချက်တစ်ရပ် ရှိပါသည်။ ၎င်းမှာ ဖန်တီးသူသိစေချင်သည့်၊ မှတ်စေချင်သည့်၊ လေ့လာ

စေချင်သည့် အကြောင်းအရာကို စာဖတ်သူအများ သိနိုင်၊ မှတ်နိုင်၊ လေ့လာနိုင်စေရန် ဖွင့်ဟရေးထုတ်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

ထိုသို့ရေးထုတ်ရာတွင် စာရေးသူတစ်ဦးဦးက သုံးနေကျ ကလောင်အမည် တစ်မျိုးတည်းမသုံးဘဲ သင့်လျော်ရာကဏ္ဍအလိုက် အမည်ကွဲများသုံး၍ ရေးသားတင်ပြကြသည်။ သာမန်စာဖတ်ပရိ သတ် တစ်ဦးအနေဖြင့် ထိုအမည်ကွဲများသည် သာမညဖြစ်သော်လည်း စာကြည့်တိုက်မှူး၊ စာကြည့်တိုက်ဝန်ထမ်းများအဖို့ အစဉ်တစိုက် ဂရုစိုက်ရမည့် အကြောင်းတစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ အကြောင်းမူ မိမိစာကြည့် တိုက်၌ စုကောင်းထားသည့် စာအုပ်များအနက် စာရေးဆရာတစ်ဦး ဦး၏စာပေများ စုံမစုံ အဓိကသိရမည်။ လိုလျှင် ထပ်မံစုဆောင်းရ မည်။ ပိုသည်ဟူ၍ မရှိနိုင်။ ဤကိစ္စကို စာကြည့်တိုက်ဝန်ထမ်းများ သာမဟုတ်။ စာနယ်ဇင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်ဆိုင်သူအားလုံး “မျက်စိ ဒေါက်ထောက်”ကြည့်နေရမည့် လုပ်ငန်းတစ်ခုဟု မှတ်ယူနိုင်သည်။ ယနေ့စာနယ်ဇင်းများနှင့် ထုတ်ဝေရေးလောကသည် ယခင် ၁၉၂၀ ခုနှစ် ဝန်းကျင်မျိုးမဟုတ်တော့ဘဲ ကွန်ပျူတာနည်းပညာနှင့် ခေတ်မီ ပုံနှိပ်လုပ်ငန်း စံနစ်များကြောင့် ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်းလုပ်ငန်းမှာများစွာ တိုးတက်နေပြီဖြစ်ရာ “ကလောင်အမည်တူ ပြဿနာများ”မှအစ နောင် “မူပိုင်ခွင့်” (Copyright)အထိ ရှုပ်ထွေးလာဖွယ် ရှိ ပေလိမ့်မည်။

“ခုရှုပ်မှနောင်ရှင်း”ဆိုသကဲ့သို့ စာရေးဆရာ/ဆရာမ၊ ကလောင်သစ်များအနေဖြင့် အခြားလူသုံးပြီး “ကလောင်အမည်” များကို မှားယွင်းမသုံးမိရန် အထူးလိုသကဲ့သို့ နာမည်ရစာရေးဆရာ၊ ဆရာမများ (သို့) လိုင်းရစာရေးဆရာ၊ဆရာမများကလည်း မိမိတို့ “လျှို့”ထားသည့် “ကလောင်” အမည်များကိုလည်း စံနစ်တကျ မှတ်တမ်းတင်ထားရန် လိုပေသည်။

စာရေးဆရာတစ်ဦးက ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုခုဖြင့် အများ မသိစေလိုသည့် “ကလောင်အမည်ကွဲများ” သုံး၍ စာများရေးခဲ့သည် ကို စာဖတ်ပရိသတ်အများစုက မသိနိုင်ကြ။ ယခုကဲ့သို့ ကလောင် အမည်များလျှို့ဝှက်ထားခြင်းကို အမျိုးသားစာကြည့်တိုက်မှ လက်ရှိ ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးမြင့်ကြိုင်က (၅-၈-၉၈)နေ့တွင် “မြန်မာစာရေး ဆရာတို့၏ လျှို့ကလောင်” ဟူသော ခေါင်းစဉ်ဖြင့် တက္ကသိုလ်များ ဗဟိုစာကြည့်တိုက်၌ ဖတ်ကြားခဲ့သည်။ ဦးမြင့်ကြိုင်၏ ဟောပြော ပွဲကို တက်ရောက်နားထောင်ခွင့် ရခဲ့သဖြင့် ယခုစာတမ်းကို ရေးသား ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။ စာတမ်းဟု ခေါ်ဆိုသော်လည်း အမှန်မှာ မြန်မာ စာရေးဆရာအချို့၏ “ကလောင်အမည်ကွဲ”များ စာရင်းသာ ဖြစ်ပါ သည်။ ဤစာရင်းကို ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်နှင့် သုတ ပညာဌာန (ယခင်အမည် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန)သို့ ဘွဲ့လွန် စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာ (Postgraduate Diploma in Library Studies)ကျောင်းသား ကျောင်းသူများက ရေးသားတင်



သွင်း ကြရသည့်ကျမ်းများမှ ရွေးထုတ် စုစည်းထားခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်။ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်ပညာရေးအဖွဲ့က အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့် ကျမ်းများမှ ထုတ်နှုတ်တင်ပြ ထားခြင်းမျှသာဖြစ်၍ မြန်မာစာရေးဆရာ၊ ဆရာမများအားလုံး မပါဝင်ကြောင်း ကြိုတင်အသိပေးအပ်ပါသည်။

ယခုရွေးထုတ်တင်ပြထားသည့် ကလောင်အမည်ကွဲစာရင်းကို 'ကလောင်အမည်ကွဲ' အများဆုံးရှိသူမှ အနည်းဆုံးဆယ်ခုအထိ ရှိသူများကိုသာ ဖော်ပြထားပါသည်။

သိပ္ပံမောင်ဝ

- ၁။ ကောလိပ်ခင်
- ၂။ ကောလိပ်ခင်ခင်
- ၃။ ခင်ခင်ထွေး၊ ရန်ကုန်
- ၄။ ခေတ်စမ်းမောင်
- ၅။ ခြင်းသမားသခင်
- ၆။ ဂုဏ်မက်သူ
- ၇။ စိန်တင်
- ၈။ တရားခံရှေ့နေ

- ၉။ တင့်မောင်
- ၁၀။ တင်တင့်
- ၁၁။ တင်တင်ထွေး၊ ရန်ကုန်
- ၁၂။ တင်မောင်မြင့်
- ၁၃။ ပုလိပ်လူထွက်
- ၁၄။ မိုးခတ်ချင်
- ၁၅။ ဘိလပ်နေ (ဗိလပ်နေ)
- ၁၆။ ဘိလပ်ပြန် (ဗိလပ်ပြန်)
- ၁၇။ ဘိုးဖေ
- ၁၈။ မဏိ-ဦးကေတုကျောင်းသား
- ၁၉။ မောင်ကကြီး
- ၂၀။ မောင်ခခွေး
- ၂၁။ မောင်စိန်တင်
- ၂၂။ မောင်စိန်တင်၊ ယုနီဘာစီတီကျောင်းသား
- ၂၃။ မောင်ဏကြီး
- ၂၄။ မောင်တဝမ်းပူ
- ၂၅။ မောင်တင်၊ တက္ကသိုလ်ကျောင်းတိုက်

- ၂၆။ မောင်တောက်ထွန်း၊ အမျိုးသားကျောင်းဆရာ
- ၂၇။ မောင်ထိပ်ပြောင်
- ၂၈။ မောင်မောင်
- ၂၉။ မောင်မောင်၊ ဖျာပုံ
- ၃၀။ မောင်မြသွင်၊ သိပ္ပံကျောင်းသား
- ၃၁။ မောင်ယပက်လက်
- ၃၂။ မောင်ရွှေလှ
- ၃၃။ မောင်ရွှေသိန်း၊ ကုန်သည်
- ၃၄။ မောင်လူအေး
- ၃၅။ မောင်လှမောင်၊ စစ်ကိုင်း
- ၃၆။ မောင်ဝ
- ၃၇။ မောင်ဝ၊ ချောင်က
- ၃၈။ မောင်သံချောင်း၊
- ၃၉။ မောင်သိန်းဖေ၊ ဟိုက်စကူးကျောင်းသား
- ၄၀။ ယုဝ
- ၄၁။ ရှေးခေတ်ဟောင်း
- ၄၂။ ဝဇီရာတင့်

၄၃။ ဝတ္ထုဆရာတစ်ဦး

၄၄။ သတင်းစာဖတ်သူတစ်ဦး

၄၅။ သိန်းဖေ

၄၆။ သိပ္ပံကျောင်းသား မောင်မြသွင်

၄၇။ အမှန်ကြိုက်သူ

၄၈။ ဦးကုသလ၊ စစ်ကိုင်းတောင်ရိုး

၄၉။ ဦးစာရမန၊ တောင်ဝိုင်းကြီး၊ ရွှေကျင်တိုက်

၅၀။ ဦးစိန်တင်

၅၁။ ဦးရွှေလှ (အငြိမ်းစားဝန်ထောက်)

၅၂။ ဦးသာမောင်၊ မန္တလေး

၅၃။ ဦးသောဘိတ၊ ရွှေကျင်ဂိုဏ်း

၅၄။ ဦးသက္က၊ ရန်ကုန်

၅၅။ အေး

၅၆။ အယ်ဒီတာ

၅၇။ X (အင်္ဂလိပ်စာလုံးပေါင်း အိပ်စ်)

စာကိုး။ ။ သိပ္ပံမောင်ဝနှင့်သူ၏စာစု၊ ပြုစုသူ - ဦးမြင့်ကြိုင် (အမျိုးသားစာကြည့်တိုက်)၊ ဝါမိုးအောင်စာပေ၊ ၁၉၉၅။

ဒဂုန်တာရာ

- ၁။ ခင်စန်းအောင်
- ၂။ ခင်မေဆက်
- ၃။ ဂီတအယ်ဒီတာ
- ၄။ ရှုမဝ ဆုရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး
- ၅။ စာပေအကဲခတ်သမား
- ၆။ စောတင့်မူ
- ၇။ စောထွတ်
- ၈။ နိုင်ငံခြား အယ်ဒီတာ
- ၉။ နိုင်ငံရေး သတင်းထောက်တစ်ဦး
- ၁၀။ နိုင်ငံရေး အကဲခတ်သမား
- ၁၁။ ပန်းချီ အယ်ဒီတာ
- ၁၂။ ဗညားနွဲ့
- ၁၃။ ဘိုး ဒဂုန်
- ၁၄။ မောင်ချို
- ၁၅။ မောင်ဂီတ
- ၁၆။ မောင်ဂန္ထဝင်
- ၁၇။ မောင်စ
- ၁၈။ မောင်စန်းထိုက်

- ၁၉။ မောင်စန်းအောင်
- ၂၀။ မောင်စိမ်းမြ
- ၂၁။ မောင်ဌေးမြိုင်၊ တက္ကသိုလ်ကျောင်းတိုက်
- ၂၂။ ဌေးမြိုင်
- ၂၃။ မောင်နန်းနွယ်
- ၂၄။ မောင်ဘတင့်
- ၂၅။ မောင်မျိုးသန့်
- ၂၆။ မောင်ရန်နောင်
- ၂၇။ မောင်သစ္စာ
- ၂၈။ မောင်သန္တ
- ၂၉။ မောင်အံ့ဘွယ်
- ၃၀။ မြိုင်သဇင်
- ၃၁။ ရိုးမ
- ၃၂။ ရွှေဟင်္သာ
- ၃၃။ သတင်းထောက်တစ်ဦး
- ၃၄။ သပိတ်မှောက် ကျောင်းသားဟောင်းတစ်ဦး
- ၃၅။ သမဂ္ဂအမှုဆောင်တစ်ဦး
- ၃၆။ သူမ၏ မိတ်ဆွေ
- ၃၇။ ဒဂုန်တာရာ

၃၈။ ဗညားသီဟ

၃၉။ မောင်လင်းထက်

၄၀။ မောင်ကြာညွန့် တို့ဖြစ်ပါသည်။

စာကိုး။ ။ မောင်မောင်ဦး၊ ဒဂုန်တာရာစာစုစာရင်း၊ စာကြည့်တိုက်
ပညာဌာန၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊ ၁၉၇၃၊ စာကြည့်
တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း၊

မင်းသုဝဏ်

- (၁) မောင်ဝန် (စိန်ဂျွန်းပျော်)
- (၂) စိန်ဂျွန်းပျော်
- (၃) စိန်ဂျွန်းပျော်၊ ကွမ်းခြံကုန်းမြို့
- (၄) စိန်ဂျွန်းပျော်မောင်ဝန်၊ ကွမ်းခြံကုန်းမြို့
- (၅) စိန်ဂျွန်းပျော်မောင်ဝန်
- (၆) မေဃဝန်
- (၇) စန်းသော်တာ
- (၉) မောင်သုဝဏ်
- (၁၀) သုဝဏ်

စာရေးဆရာနှင့်ကလောင်အမည်ကွဲများ ၇၁

- (၁၁) ကွမ်းခြံကုန်း တောင်စုအလွန်က မောင်သုဝဏ်
(တစ်ခါတစ်ရံ တောင်စုအစွန်ဟုလည်းသုံး)
- (၁၂) အညတြ
- (၁၃) ဝါသဝ
- (၁၄) မြဝတီရည်
- (၁၅) မြဝတီရည်၊ ကံသာကျေး
- (၁၆) နောက်လိုက်
- (၁၇) မောင်ရွှေချည်
- (၁၈) ရွှေကညစ်
- (၁၉) မောင်ဝန်
- (၂၀) ဦးဝန်
- (၂၁) မင်းသုဝဏ်
- (၂၂) တက္ကသိုလ်မင်းသုဝဏ်
- (၂၃) ခင်သီဂီ (ဟံသာဝတီ)
- (၂၄) ဝိဇ္ဇာမြတ်စို့
- (၂၅) ငညို
- (၂၆) သုတေသီ

(၂၇) မင်္ဂလာ

(၂၈) ဝေဠုသုမန

(၂၉) သိချင်သူ

မှတ်ချက်။ ။ မင်းသုဝဏ်အမည်ကို 'စုံနံ့သာမြိုင်ရှာပုံတော်' ထဲမှ 'လောင်းမြတ်ကယ်စုမွန်၊ ရွှေလိုဝင်းတဲ့ မင်းသုဝဏ်ကို' ဟူသောအပိုဒ်မှ နှစ်သက်၍ ယူထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း သိရ၏။ ("ကလောင်အမည်မှတ်တမ်း" မြဝတီ၊ တွဲ ၄၊ မှတ်၂၊ ဒီဇင်ဘာ၊ ၁၉၅၅၊ စာ ၈၂)

စာကိုး။ ။ မစိုးငြိမ်း၊ မင်းသုဝဏ်စာစုစာရင်း၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊ ၁၉၇၃၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း၊

ဆင်ဖြူကျွန်းအောင်သိန်း

(၁) ကို-ကို-ကိုဇင်အောင်

(၂) ကိုးဆူဆရာဇင်အောင်

(၃) ခင်ယုမောင်

(၄) ငှက်ခါး

(၅) စိုင်းဇင်အောင်

- (၆) စိုင်းဈင်အောင်
- (၇) စိန်တစ်ပွင့်
- (၈) ဆလိုင်းဇင်အောင်
- (၉) ဆီညော်ဈင်အောင်
- (၁၀) ဆလိုင်းဈင်အောင်
- (၁၁) ဇင်အောင်
- (၁၂) ပန်တျာဇင်အောင်
- (၁၃) မင်္ဂလာဇင်အောင်
- (၁၄) မောင်မောင်ဇင်အောင်
- (၁၅) မောင်ရဲကြည်
- (၁၆) မောင်သစ်လှိုင်
- (၁၇) မောင်သိန်းဇံ
- (၁၈) မွန်ဇင်အောင်
- (၁၉) ရှုလိုင်းဇင်အောင်
- (၂၀) ရှုလိုင်းဈင်အောင်
- (၂၁) ရွှေဇင်
- (၂၂) သွိုင်ဈင်အောင်

- (၂၃) ဦးကြည်အေး
- (၂၄) ဦးသိန်းဇံ
- (၂၅) ဦးအောင်သိန်းမြတ်
- (၂၆) (စိန်ကတုံး)

စာကိုး။ ။ မနိနိစိန်၊ ဆင်ဖြူကျွန်းအောင်သိန်း စာစုစာရင်း၊
 ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၉၅။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

တင့်တယ်

- (၁) ကျော့ကေသီ
- (၂) ကျော်စော
- (၃) ချမ်းမြ
- (၄) ငဘ (တက္ကသိုလ်)
- (၅) စိန်တပွင့်
- (၆) ဇီဝက
- (၇) တင့်တယ်
- (၈) ဦးထွဋ်ခေါင်
- (၉) ဘဖေ

- (၁၁) မောင်မောင်ဦး
- (၁၂) ဒေါ်ယဉ်မင်းလှ
- (၁၃) ဦးရန်ရှင်
- (၁၄) ရုပ်ရှင်သုတေသီတစ်ဦး
- (၁၅) လှပ
- (၁၆) လှမင်း
- (၁၇) ဦးဝင်းစိန်
- (၁၈) ဦးသချေ
- (၁၉) အမျိုးသားကျောင်းဆရာတစ်ဦး
- (၂၀) အေးစိမ့်
- (၂၁) အောင်ကျော်
- (၂၂) အောင်မင်း
- (၂၃) အောင်မြင်
- (၂၄) အောင်သန်း
- (၂၅) ဆရာဩဘာ

စာကိုး။ ။ မခင်မူ၊ တင့်တယ်စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊
 စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၈၃။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

သိပ္ပံမှူးတင်

- (၁) ကျော်ကိုကို
- (၂) ငွေခဲ
- (၃) စိုက်ပျိုးမောင်
- (၄) ဇွဲမောင်မောင်
- (၅) တင်မောင်
- (၆) တင်မောင် (မိုးကုတ်)
- (၇) တင်မောင် (ရန်ကုန်)
- (၈) ဦးတင်မောင်
- (၉) ပတ္တမြားမောင်
- (၁၀) မှူးတင်
- (၁၁) ရုပ်သံမောင်
- (၁၂) လေးမောင်မောင်
- (၁၃) လေးမောင်မောင် (မိုးကုတ်)
- (၁၄) ဗိုလ်မှူးသစ္စာ

- (၁၅) သိပ္ပံ
- (၁၆) ဦးသိပ္ပံ
- (၁၇) အာကာမှူး
- (၁၈) အေးငြိမ်း
- (၁၉) အေးငြိမ်း (မိုးကုတ်)
- (၂၀) အေးမြကျော်
- (၂၁) အဏ္ဏဝါအေး
- (၂၂) သိပ္ပံမှူးတင်

စာကိုး။ ။ မသန်းသန်းဝင်း၊ သိပ္ပံမှူးတင်စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
 တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၉၇။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

မင်းယုဝေ

- (၁) ဂါမဏိ
- (၂) မောင်စောနိုင်
- (၃) မောင်ထွန်းမြတ်
- (၄) နေဝင်းဝဏ်

- (၅) ပျံချီ
- (၆) ပုသိန်ဖိုးကျား
- (၇) ဖိုးနီ (မဟာဝိဇ္ဇာ)
- (၈) ဗိုလ်လုံး
- (၉) တက္ကသိုလ်မင်း
- (၁၀) မြစ်မခအယ်ဒီတာတစ်ဦး
- (၁၁) ဦးရာကျော်
- (၁၂) လေ့လာသူတစ်ဦး
- (၁၃) ဝေဠုသူမန (၂)
- (၁၄) ဝင်းမောင်ဆိုင်
- (၁၅) ဝင်းအံ့
- (၁၆) သက်ဝေဦး
- (၁၇) အယ်ဒီတာတစ်ဦး
- (၁၈) အယ်ဒီတာအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦး
- (၁၉) မင်းယုဝေ

စာကိုး။ ။ မရင်ရင်စိန်၊ မင်းယုဝေစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်
 စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၉၄။

တက်တိုး:

- (၁) ဆရာကြီး
- (၂) ဆရာတက်တိုး
- (၃) မောင်တက်တိုး
- (၄) မောင်တက်တိုး (ခေတ်စာညွန့်)
- (၅) တက္ကသိုလ်မောင်တက်တိုး
- (၆) အာဇာနည်တက်တိုး
- (၇) ဦးလေးတက်တိုး
- (၈) တင်
- (၉) မောင်ဖြူစင်
- (၁၀) ဗစ်ကတာ
- (၁၁) မောင်မြင့်တင်
- (၁၂) မောင်လှသွင်
- (၁၃) မောင်လှသွင် (ဘီအေ)
- (၁၄) တက္ကသိုလ်အုန်းကလေး
- (၁၅) အုန်းဖေ

(၁၆) အုန်းဖေ (မကွေးမြို့.)

(၁၇) ဦးအုန်းဖေ

စာကိုး။ ။ မမြတ်စန်းငြိမ်း၊ တက်တိုးစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၈၆။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

သိန်းဖေမြင့်

(၁) တကောင်ကြွက်

(၂) တက္ကသိုလ်အကျော့

(၃) တက်ဘုန်းကြီးမောင်သိန်းဖေ

(၄) တက်ဘုန်းကြီးသခင်သိန်းဖေ

(၅) တက်ဘုန်းကြီးသိန်းဖေ

(၆) မောင်တူ

(၇) မောင်သိန်းဖေ

(၈) မောင်သိန်းဖေ (ဘီအေ)

(၉) ရဲဘော်ကျောက်လုံး

(၁၀) ဝနေက - ငဖေ ဘုတလင်

- (၁၁) ဝနေ - ငဖေ
- (၁၂) ဝနေငဘေ - တက္ကသိုလ်
- (၁၃) သိန်းနေနွယ်
- (၁၄) သိန်းဖေ ('ဘေ'ဟုတစ်ခါတစ်ရံရေး)
- (၁၅) သိန်းဖေမြင့်
- (၁၆) ဦးကျောက်လုံး (ဘုတလင် တစ်ခါတစ်ရံထည့်)

စာကိုး။ ။ မောင်အောင်မျိုးမင်း၊ ဦးသိန်းဖေမြင့်စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၇၅။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

အရှင်စက္ကိန္ဒ (ရခိုင်ပြည်နယ်)

- ၁။ နတ်မြစ်ဦးကုမာရ
- ၂။ ဆရာတော် ဦးကေသရ
- ၃။ တန်းလွဲမောင်ကျောက်
- ၄။ နတ်မြစ်စန်းအောင်
- ၅။ နတ်မြစ်ညိုဇံ မောင်ကျော်ရှိ
- ၆။ ဦးထွန်းမောင် မင်းပြား

၇။ နတ်မြစ်မာယ

၈။ ဦးမုနိဓဇ (မြောက်ဦး)

၉။ သုသတသိသျှင်မဏ္ဍက (မြောက်ဦး)

၁၀။ လေးဝတီ အရှင်ရက္ခ

၁၁။ နတ်မြစ် ဦးဝါသဝ

၁၂။ ဦးဝိမလာစာရ

၁၃။ နတ်မြစ် မောင်ဝဏ္ဏ

၁၄။ တောင်ကုတ်သာခေါင်

၁၅။ အသျှင်ကြီး

၁၆။ အရှင်စက္ကိန္ဒ (ရခိုင်ပြည်နယ်)

စာကိုး။ ။ မမြဦး၊ အသျှင်စက္ကိန္ဒ (ရခိုင်ပြည်နယ်) စာစုစာရင်းနှင့်
 မာန်အောင်ဝိယစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်
 စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၉၇။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

ဒဂုန်ခင်ခင်လေး

- ၁။ ကလောင်ရှင်တစ်ဦး
- ၂။ K.L.K(ကုမ္မာရီ)
- ၃။ K.L.K.(Mandalay)
- ၄။ ကိုကိုလေး
- ၅။ ကုမ္မာရီ
- ၆။ ခင်ခင်လေး
- ၇။ ခင်လေး
- ၈။ ဒဂုန်ခင်ခင်လေး
- ၉။ နားကြီးမျက်စိကြီး
- ၁၀။ မြကလောင်
- ၁၁။ ယုဝတီလေးနီ
- ၁၂။ ယုဝတီအယ်ဒီတာတစ်ဦး
- ၁၃။ ရတနာပုံထိပ်တင်လှိုင်
- ၁၄။ ရေနန်းသူဇာ
- ၁၅။ ရွှေကလောင်
- ၁၆။ အာဘောင်နီ

စာကိုး။ ။ မလဲ့လဲ့ထွန်း၊ ဒဂုန်ခင်ခင်လေးစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
 တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၇၈။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

ဗန်းမောင်တင်အောင်

- ၁။ ဆီမီးခွက်
- ၂။ တင်ဦး
- ၃။ မောင်ရေချမ်း
- ၄။ မောင်တင်အောင်
- ၅။ ဗန်းမော်တင်အောင်
- ၆။ ဟိုက်စကူးကျောင်းသား တင်အောင်
- ၇။ အယ်ဒီတာဦးတင်အောင်
- ၈။ မဟာအောင်
- ၉။ မောင်မောင်လတ်
- ၁၀။ လင်းယုန်
- ၁၁။ လင်းယုန် (ဗမာနိုင်ငံ)
- ၁၂။ မောင်သစ္စာ

၁၃။ ထွန်းလင်း

၁၄။ မောင်အေးသွင်

စာကိုး။ ။ မခင်မေလွင်၊ ဗန်းမော်တင်အောင် စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၈၇။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

တက္ကသိုလ်မောင်မောင်ကြီး

၁။ တက္ကသိုလ်ကျော်စွာ

၂။ မောင်ကျောက်ခဲ

၃။ ကြီးမြင့်

၄။ ချစ်စရာ

၅။ ပညာဗလ

၆။ ပွင့်လင်း

၇။ ဘိုးထင်ပေါ်

၈။ မင်းမဟာ

၉။ တက္ကသိုလ်မောင်မောင်ကြီး

၁၀။ ဦးမောင်မောင်ကြီး

၁၁။ တတိယဦးမောင်မောင်ကြီး

၁၂။ ပါမောက္ခဦးမောင်မောင်ကြီး

၁၃။ သူ ရ

၁၄။ ရန်ကုန်သားသူ ရ

စာကိုး။ ။ မောင်စိုးမြင့်၊ ဦးချမ်းမြ (မြကေတု) စာစုစာရင်းနှင့်
ဦးမောင်မောင်ကြီး (တက္ကသိုလ်မောင်မောင်ကြီး)
စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာ
ဌာန၊ ၁၉၉၅။

စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့ စာတမ်း။

ဒဂုန်ဦးစန်းငွေ

၁။ ဒဂုန်ငွေစန္ဒာ

၂။ ဒဂုန်စန်း

၃။ ဒဂုန်မောင်စံသူ

၄။ ဒဂုန်ဦးစန်းငွေ

၅။ ပေါက္ကန်မောင်တင်မောင်

၆။ ဘားမားစန်းစန်း

၇။ မင်းရှင်နောင်

၈။ ရွှေဗမာမောင်စန်းငွေ (မန္တလေး)

၉။ သီရိပစ္စယာစောအံ့

၁၀။ သီဟစန်းစန်း

၁၁။ ဦးကလောင်

၁၂။ ဦးဒဂုန်

စာကိုး။ ။ မနိနိအေး၊ ဒဂုန်ဦးစန်းငွေ စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၈၆။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

ရဝေထွန်း

၁။ စိုစိ

၂။ ဦးတိလောက

၃။ ဘဒ္ဒန္တတိလောကသာရ

၄။ အရှင်တိလောကသာရ

၅။ ဓမ္မလှလင်

၆။ မောင်နေလင်း

၇။ မာတူး

၈။ လူငယ်တစ်ဦး

၉။ လောကဝတီ

၁၀။ လင်္ကာသာရ

၁၁။ ရဝေထွန်း

စာကိုး။ ။ ခင်ငြိမ်းငြိမ်း၊ ရဝေထွန်း စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၉၅။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

ပိမိုးနင်း

၁။ ကြွက်စုတ်ကြီး

၂။ တိမ်ညွန့်စံ

၃။ ပိုက်ဆံကြီး

၄။ ပေါက်ဆိန်

၅။ မောင်ကျော်

၆။ လူမင်း

၇။ လေဗွေကြီး

၈။ လေယာဉ်ပျံ

၉။ ဦးလေဗွေ

၁၀။ ပိမိုးနင်း

စာကိုး။ ။ မအေးစိန်၊ ပီမိုးနင်းစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်
စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၇၈။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

မန်းတင်

၁။ တင်-ဈေးချို၊ ဝါးတန်း

၂။ ပေါက်စ

၃။ ဖိုးလုံး

၄။ ဖိုးသာဝ

၅။ မောင်ကျောက်လုံး

၆။ မောင်ထွန်းတင်

၇။ မောင်ဒေါန

၈။ မောင်ပြုံးချို

၉။ မန္တလာတင်

၁၀။ မန်းတင်

စာကိုး။ ။ မခင်ဝင်းရီ၊ မန်းတင်စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊
စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၇၉။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

သာဓု

- ၁။ စိန်ချယ်
- ၂။ ပေါ်လွင်
- ၃။ ဘာဘူ
- ၄။ မောင်ဒေါန
- ၅။ မောင်ဖေသန်း
- ၆။ မောင်သောကြာ
- ၇။ မြတ်သူ
- ၈။ ဖေသန်း
- ၉။ သခင်ဖေသန်း
- ၁၀။ သာဓု

စာကိုး။ ။ မယုယုမြိုင်၊ သာဓုစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်
 စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၉၁။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

လူထုဦးလှ

၁။ ကြီးပွားရေးဦးလှ

၂။ ငမောက်

၃။ စံလှပေါ်-အမျိုးသားကောလိပ်

၄။ စံလှပေါ်- ဦးအရိယကျောင်းသား

၅။ ဖြစ်ကတတ်ဆန်း

၆။ မောင်လှ

၇။ မိုက်ခဲ

၈။ မောင်သံချောင်း၏ လူပျိုကြီးအသင်းသား

ဗြဟ္မစရိယဂိုဏ်းသားမဟုတ်

၉။ လူထုဦးလှ

၁၀။ လှိုင်မေတ္တာ

စာကိုး။ ။ မောင်ဖုန်းမြင့်၊ လူထုဦးလှ စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၇၈။
စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်း။

လူထုဒေါ်အမာ

၁။ ခင်လဝင်း

၂။ ခင်အောင်နိုင်

၃။ ဇေယျာဒိပေါအောင်ထွန်း

၄။ ဖိုးသာအောင်

၅။ မြမဉ္ဇူ

၆။ လူထုဒေါ်အမာ

၇။ အမာ

၈။ အမာ (တက္ကသိုလ်သပိတ်မှောက်ကျောင်းသူ)

၉။ အင်းလျားဆောင်ကျောင်းသူတစ်ဦး

၁၀။ အယ်ဒီတာတစ်ဦး

စာကိုး။ ။ မရင်ရင်စိန်၊ လူထုဒေါ်အမာစာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန်
 တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၇၈။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်းကို ပြင်ဆင်
 ဖြည့်စွက်ထားပါသည်။

မြသန်းတင့်

- ၁။ စောယွမ်း
- ၂။ ထက်အောင်
- ၃။ မေမေလှိုင်
- ၄။ မင်းနန္ဒာ
- ၅။ မြသန်း
- ၆။ အုတ်လှငယ်
- ၇။ ရဲအောင်ဇေ
- ၈။ မောင်သစ်တည်
- ၉။ ဇောတိက
- ၁၀။ ပါမောက်နဲ့ပါနောက်
- ၁၁။ ဥပဒေသုတေသီတစ်ဦး

စာကိုး။ ။ မင်းနွယ် (ခ) မကျင်လှ၊ မြသန်းတင့်စာစုစာရင်း၊
 ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊ ၁၉၈၇။
 စာကြည့်တိုက်ပညာဒီပလိုမာဘွဲ့စာတမ်းကို ပြင်ဆင်
 ဖြည့်စွက်ထားပါသည်။

မြန်မာကလောင်အမည်စာတမ်းမှ

မှတ်စုများ

- ၁။ မြန်မာစာအဖွဲ့ (ယခင်မြန်မာစာကော်မရှင်)၊ မြန်မာအဘိဓာန်ချုပ်
အတွဲ၁၊ ကမှကြွယ်ဝ၊ မူကြမ်း၊ ရန်ကုန်၊ မြန်မာစာကော်မရှင်၊
၁၉၇၃ စာ (၈)။
- ၂။ TUN NYEIN , U. The Student's English-Bur-
mese Dictionary ...
7th ed. Rgn; A.B.M.S.U. Central Concos 1957
Pp. 680 & 740.
- ၃။ BA HAN, Dr. The University English-Burmese
Dictionary.
Pt. VII. Q & P. Rgn., Hanthawaddy,
1957, Pp. 1170 & 1330.
- ၄။ Oxford English Concise Dictionary, 4th edn;
Oxford, O.U.P;1950, Pp. 880 & 969.
- ၅။ Anglo-American Cataloguing Rules. London, The
Library Association, 1967, Pp. 268.
- ၆။ HARROD, Leonard Montague. 'The Librar-
ians Glossary' ... London, Andre Deutsch,
1971. (A Grafton Book).

၇။ Surname

၈။ မလေးလုံ။ “ဤစာရေးဆရာများ ကလောင်အမည်မှည့်ရခြင်း အကြောင်း”၊ ဖြူနီညိုပြာမဂ္ဂဇင်း၊ အတွဲ ၂၊ အမှတ် ၁ (နိုဝင် ၁၁၊ ၁၉၆၉) စာ ၄၉-၅၄။

၉။ Honorific prefixes

၁၀။ Other appellations

၁၁။ Name Element

၁၂။ Lao-tzu , the legendary founder of Taoism.

၁၃။ Dictionary of Oriental Literatures, Dehli, 1975, Vol 1, Pp.90.

၁၄။ Firdusi, Persian poet

၁၅။ Abul Kasim Mansur

၁၆။ Premchand

၁၇။ Dhanpat Rai

၁၈။ Mishima, Yukio

၁၉။ Hiraoka, Kimitake

၂၀။ Xenophon of Athens. Historian soldier, associate of Socrates (TRAWICK, Buchner B. **World Literatures**. V.I. Greek, Roman, Oriental and Modieval Classics.

(New York, Barnes & Noble, 1953, Reprinted 1958, Pp.58)

ج۱۱ Plutarch was probably right in thinking that xenophon used the pseudonym "The mistogenes of Syracuse" to hide his authorship." (A. Taylor & F. J. Mosher. **The Bibliographical History of Anonyma and Pseudonyma**. Chicago, University of Chicago Press for the Newberry Library. 1951. Pp. 80.)

ج۱۲ In a letter to Atticus, Cicero says that some think Caius Laelius wrote the plays of Terence.

ج۱۳ Voltaire (1694-1778), the name assumed by Francois Marie Arouet and by which he is generally known.

ج۱۴ France, Anatole (1848-1924), pseudonym of Francois Anatole Thibault.

ج۱۵ George Eliot

ج۱۶ Mary Ann Evans

ج۱۷ Alice in Wonderland, Alice Through the Looking Glass

၂၈။ Lewis Carroll

၂၉။ Dodgson, Charles Lutwidge (1832-1898)

၃၀။ Irving, Washington (1783-1859) wrote some books under the pseudonym Dirdrich Knickerbocker.

၃၁။ Twain, Mark, pseudonym of Samule Langhorne Clemens (1835-1910).

၃၂။ လှ၊ ဦး (လူထု)။ သတင်းစာများသည် သမိုင်းကိုပြောနေကြသည်။ မင်းတုန်းမင်းခေတ် မန္တလေး။ မန္တလေး ကြီးပွားရေး ပုံနှိပ်တိုက်၊ ၁၉၆၃။

၃၃။ မလိခ။ မြန်မာစာအဘိဓာန်။ အတွဲ ၁၊ ကခပြဿနာ (မှ) ငွေဥဒေါင်း၊ ရန်ကုန်၊ သစ္စာစာပေ၊ ၁၉၇၄၊ စာ ၄၉။

၃၄။ ကြီးခင်၊ ဦးနှင့် ဦးမြင့်ဆွေ၊ ဆရာကြီး ပီမိုးနင်းနှင့် ၂၀ ရာစု စာရေးဆရာကြီးများ၊ ရန်ကုန်၊ စကားဝါစာပေတိုက်၊ ၁၉၇၃၊ စာ ၆၃-၆၄။

၃၅။ ပီမိုးနင်း၏ ဖြေကြားချက်ကို လန်ဒန်တက္ကသိုလ်၊ အရှေ့တိုင်းနှင့် အာဖရိကဆိုင်ရာ ပညာသင်ကျောင်းမှ မြန်မာစာကထိက ဒေါ်ခင်ခင်ချော (Mrs. Anna Allott)၏ အကူအညီဖြင့် ရရှိ၍ ကျေးဇူးတင်ကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။

၃၆။ ပိမိုးနင်း၊ ပိမိုးနင်း၏ ပိမိုးနင်း။ ပထမအကြိမ် ပုံနှိပ်ခြင်း၊
ရန်ကုန်၊ ဂျာနယ်ကျော် ပုံနှိပ်တိုက်၊ ၁၉၄၀၊ စာ ၉၆။

၃၇။ ဆရာဇေယျ (ဦးယော)က ၁၉၆၉ခုနှစ်တွင် မိမိကလောင်အမည်
“ဇေယျ” စယူခြင်းအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍ မလေးလုံကိုပြောပြ
ရာတွင် ဒဂုန်မဂ္ဂဇင်းအမှတ်(၂)၌ ရေးသော “ဗိုလ်ရန်အောင်”
ဝတ္ထု၏ကလောင်အမည်မှ စသုံးသည်ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။
အမှန်မှာ အတွဲ ၁၊ အမှတ် ၁ ၌ ဖြစ်ပါသည်။

၃၈။ မြင့်ကြိုင်၊ ဦး။ သိပ္ပံမောင်စာစုစာရင်း၊ ရန်ကုန် ဝိဇ္ဇာနှင့်သိပ္ပံ
တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာ ဒီပလိုမာအတွက် တင်သွင်း
သော စာစုစာရင်း၊ ၁၉၇၅ (ပုံမနှိပ်ရသေး)။

၃၉။ မင်းယုဝေ။ ဒဂုန်ဦးထွန်းမြင့်၊ ငွေတာရီမဂ္ဂဇင်း၊ အမှတ် ၁၄၉၊
နိုဝင်ဘာ၊ ၁၉၇၂၊ စာ ၂၈။

မြန်မာစာရေးဆရာတို့၏ လျှို့ဝှက်ကလောင်စာတမ်းမှ
မှတ်စုများ

၁။(က) ဝေဖန်စာများ ရေးသားသည့် “နွယ်သစ် (ယခင်က စိန်
ကလောင်)ဟူသော ကလောင်သည် ဆရာဦးကျော်အောင်၊
ဆရာဦးမောင်ညွန့် (မင်းလှညွန့်ကြူး)တို့ ပူးပေါင်းရေးသား
ခဲ့ကြသော်လည်း မည်သူကမျှ မိမိရေးသားခဲ့သည့် အပိုင်း
ကဏ္ဍကို မမှတ်မိသောကြောင့် ခွဲခြားဖော်ပြနိုင်ခြင်း မရှိဘဲ
တစ်ပေါင်းတစ်စည်းတည်း ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပါသည်။
(သန်းထွန်းအောင်၊ စာရေးဆရာ ဦးကျော်အောင်၏ စာစု
စာရင်း၊ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်၊ စာကြည့်တိုက်ပညာဌာန၊
၁၉၉၂၊ စာ ၈ နိဒါန်းမှ)

(ခ) ညွန့်ကြူးနှင့် ကျွန်တော်ဒိုင်ခံ၍ နွယ်သစ်ကလောင်အမည်
ဖြင့် ရေးသည်။..... နှစ်ယောက်သားတိုင်ပင်ကာ
သဘောထားချင်း ဖလှယ်၍ ရေးကြခြင်းဖြစ်သည်။
(ကျော်အောင်- ပုဂံစာအုပ်တိုက်နှင့် ကျွန်တော်တို့တစ်တွေ၊
နွယ်နီမဂ္ဂဇင်း၊ ၁၉၉၈၊ ဇူလိုင်၊ စာ ၈၆)

၂။(က) စိန်ကလောင်။ ။ ဗန္ဓုလ ဦးစိန်၏ ကလောင်အမည်
တစ်ခု၊ ထိုကလောင်အမည်ဖြင့် ဗန္ဓုလဂျာနယ်တွင် ဆောင်းပါး
များ ရေးခဲ့သည်။

(ခ) စိန်ကလောင်(ဝေဖန်ရေးဆရာ)။ ။ နွယ်သစ်၏မူလ
 ကလောင်အမည်၊ စိန်ကလောင်အမည်ဖြင့် ငွေတာရီမဂ္ဂဇင်း
 နှင့် လုပ်သားပြည်သူ့နေ့စဉ်သတင်းစာ၌ စာပေဝေဖန်ရေး
 ဆောင်းပါးများ ရေးခဲ့သည်။ နောင်တွင် ဗန္ဓုလဦးစိန်၏
 ကလောင်အမည်နှင့် တူနေသဖြင့် နွယ်သစ်ဟူသော အမည်
 ပြောင်းလဲယူခဲ့သည်။ (မလိခ-မြန်မာစာပေအဘိဓာန် ၂ မှ)

လူထုဒေါ်အမာ၊ တိုက်စိုး၊ ပါရဂူ၊ ခင်နှင်းယု၊ ကျော်အောင်၊ မြသန်းတင့်၊
သန်းထွတ်(ပညာရေးတက္ကသိုလ်)၊ မောင်စွမ်းရည်၊ ခင်ဆွေဦး၊ ကျော်ဦး၊
တက္ကသိုလ်မင်းမော်၊ မောင်ခင်မင်(ခနုဖြူ)၊ သီဟ၊ မြဝင်း(၁၁၁၁)
မြင့်ကြိုင်(အမျိုးသားစာကြည့်တိုက်) တို့၏
ဆရာဇော်ဂျီအမှတ်တရဆောင်းပါးများ

‘အမှတ်တရဇော်ဂျီ’

Edward Conze ၏

The Buddha's Law among the Birds

ကို ပြန်ဆိုသည်။

ပါရဂူ

‘ငှက်ဓမ္မသဘင်’

‘ရွှေစာပေ၏ ပြန်လည်ဆန်းသစ်မှု’

တက္ကသိုလ်ဘုန်းနိုင်

‘လွမ်း’